

# พุทธวจน



หมวดธรรม

เปิดธรรมที่ถูกปิด

ศาธายธรรม



อีกประการหนึ่ง กิกขุทั้งหลาย! กิกขุในธรรมวินัยนี้  
ย่อมทำการสาสยาຍธรรม  
ตามที่ได้ฟังมา ตามที่ได้เล่าเรียนมา แก่ผู้อื่นโดยพิสดาร  
นี้เป็นธรรมข้อที่ ๔  
ซึ่งทำให้สัทธธรรมตั้งมั่น  
ไม่ลบเลือนจนเสื่อมสูญไป

อีกประการหนึ่ง กิกขุทั้งหลาย! กิกขุในธรรมวินัยนี้  
ย่อมดึงดูดawayใจ ซึ่งธรรม  
ตามที่ได้ฟังมา ตามที่ได้เล่าเรียนมา โดยพิสดาร  
นี้เป็นธรรมข้อที่ ๕  
ซึ่งทำให้สัทธธรรมตั้งมั่น  
ไม่ลบเลือนจนเสื่อมสูญไป

(ในที่นี้ยกมา ๒ ข้อ จาก ๕ ข้อ ของธรรม ๕ ประการ ซึ่งทำให้สัทธธรรมตั้งมั่น ไม่ลบเลือนจนเสื่อมสูญไป)

-บาลี ปัญจก. บ. ๒๒/๑๙๗/๑๔๔.

# พุทธวจัน

สามยายธรรม



ธรรมเป็นรุ่งอรุณแห่งอริยมรรคเมืองค์ ๘  
ภิกขุทั้งหลาย ! เมื่อ光学อาทิตย์กำลังขึ้น  
สิ่งที่มาก่อน เป็นนิมิตให้เห็นก่อน คือการขึ้นมาแห่งอรุณ ฉันได;  
ภิกขุทั้งหลาย ! เมื่อมีการเกิดขึ้นแห่งอริยมรรคเมืองค์ ๘ ของภิกขุ  
สิ่งที่มาก่อน เป็นนิมิตให้เห็นก่อน  
คือความเป็นผู้มีกัลยาณมิตร ฉันนั้นเหมือนกัน.  
ภิกขุทั้งหลาย !  
นี้คือความหวังของภิกขุผู้มีกัลยาณมิตร  
คือเรอจักเจริญอริยมรรคเมืองค์ ๘ ได  
จักรະทำให้มากซึ่งอริยมรรคเมืองค์ ๘ ได.

-บาลี มหาวาร. ส. ๑๙/๓๖/๑๔๗.

“หิงห้อยนั้น ย้อมส่องแสงอยู่ได้ชั่วเวลาที่光学อาทิตย์ยังไม่ขึ้นมา  
ครั้นอาทิตย์ขึ้นมา หิงห้อยก็หมดแสงไม่มีสว่างอีก.  
เดียรถียทั้งหลายก็เป็นเช่นนั้น.  
โอกาสอยู่ได้ชั่วเวลาที่บุคคลผู้ตั้รัสรู้ขอบด้วยตนเองยังไม่เกิดขึ้นในโลก.  
พวกที่ได้แต่นึกๆ เอา ย้อมบริสุทธิ์ไม่ได.  
ถึงแม้สาวกของเขาก็เหมือนกัน.  
ผู้ที่มีความเห็นผิด จะไม่พ้นทุกข์ไปได้เลย”.

-บาลี อ. ช. ๒๕/๑๙๖/๑๔๖.

# ພຸຖວຈນ

ລັບ ອ່ານຍາຍນຮຣມ



## ພຸຖວຈນສດຖັນ

ຮ່ວມກັນມຸ່ງມັ້ນຕຶກຈາ ປົກລິບຕີ ເພຍແຜ່ດຳຂອງຕະຫຼາດ

# พุทธวจน

## ฉบับ ๑๐ สาสยาຍธรรม

เปิดธรรมที่ถูกปิด  
สืบคันและรวมโดย  
พระอาจารย์คึกฤทธิ์ โสดุติพโล (วัดนาป่าพง)

ข้อมูลธรรมะนี้ จัดทำเพื่อประโยชน์ทางการศึกษาสู่สาธารณะ  
เป็นธรรมทาน

ลิขสิทธิ์ในต้นฉบับนี้ได้รับการสงวนไว้  
ในการจะจัดทำหรือเผยแพร่ โปรดใช้ความละเอียดรอบคอบ  
เพื่อรักษาความถูกต้องของข้อมูล ให้ข้อมูลถูกต้องเป็นลายลักษณ์อักษร  
และปรึกษาด้านข้อมูลในการจัดทำเพื่อความสะดวกและประหยัด  
ติดต่อได้ที่

พุทธวจนภิกขุคึกฤทธิ์มูลนิธิ  
โทร. ๐๙ ๒๕๒๖ ๑๒๓๖

ตัวแทนคณะศิษย์วัดนาป่าพง  
คุณสหทัย คุ้มชנן โทร. ๐๙ ๒๕๒๖ ๑๒๓๖

มูลนิธิพุทธโนมาน  
โทร. ๐๘ ๒๒๒๒ ๕๗๙๐-๙๔

ปีที่พิมพ์ ๒๕๖๕

จัดทำโดย  
มูลนิธิพุทธโนมาน

# สารบัญ

๔	อักษรย่อ
๖	บทนำ
๑๐	บทสวัสดิ์ลีกถึงพระพุทธเจ้า
๑๕	บทสวัสดิ์ลีกถึงพระธรรม
๑๖	บทสวัสดิ์ลีกถึงพระสงฆ์
๑๗	บทสวัสดิ์แก้ความหวาดกลัว
๒๒	บทสวัสดิ์ปฏิญาณบุปบาท
๒๗	บทสวัสดิ์อธิษมารคเมืองแปด
๓๕	บทสวัสดิ์ความสันสุดแห่งโลก
๔๖	บทสวัสดิ์อธิษฐานความเพียร
๕๑	บทสวัสดิ์ละนันทิ
๕๒	บทสวัสดิ์ข้อปฏิบัติอันไม่เลื่อมเสีย
๖๗	บทสวัสดิ์อานาปานสติ
๘๑	บทสวัสดิ์เพื่อผู้เจ็บไข้
๙๕	บทสวัสดิ์ที่สุดแห่งทุกข์
๙๙	บทสวัสดิ์อินทรีย์ภานนาชั้นเลิศ
๙๒	บทสวัสดิ์ก่อนนอน
๙๕	บทสวัสดิ์ธรรมวินัยคือศาสนา
๙๗	บทสวัสดิ์พึงตนพึงธรรม
๙๙	บทสวัสดิ์ปัจฉิม瓦جا
๑๐๐	การเจริญเมตตา
๑๐๕	คำชี้ชวนวิงวอน
๑๐๖	การสาครยาวยธรรม ที่เป็นไปเพื่อความหลุดพ้น



ນະໂມ ຕັສສະ ກະຄະວະໂຕ  
ອະຮະහະໂຕ ສົມນາ ສົມພຸກຮັສສະ

ຂອນອບນ້ອມແດ່ພຣະຜູ້ມືພຣະກາຄເຈົ້າ  
ຫີ່ງເປັນຜູ້ໄກລຈາກກິເລສ ຕຣັສູ້ຈອບໄດ້ໂດຍພຣະອົງຄໍເອງ

*Homage to the Blessed,  
Noble and Perfectly, Enlightened One.*



# อักษรย่อ

เพื่อความสะดวกแก่ผู้ที่ยังไม่เข้าใจเรื่องอักษรย่อ  
ที่ใช้หมายแทนชื่อคัมภีร์ ซึ่งมีอยู่โดยมาก

มหาวิ. ว.	มหาวิภังค์	วินัยปิฎก.
กิกุช尼. ว.	กิกุช尼ภังค์	วินัยปิฎก.
มหา. ว.	มหาวรรค	วินัยปิฎก.
จุลล. ว.	จุลวรรค	วินัยปิฎก.
ปริวาร. ว.	ปริวารวรรค	วินัยปิฎก.
สี. ที.	สีลขันธวรรค	ทีชนนิกาย.
มหา. ที.	มหาวรรค	ทีชนนิกาย.
ปา. ที.	ปาฐีกวรรณค	ทีชนนิกาย.
มุ. ม.	มูลปัณณາสก์	มัชฌิมนิกาย.
ม. ม.	มัชฌิมปัณณາสก์	มัชฌิมนิกาย.
อุปร. ม.	อุปริปัณณາสก์	มัชฌิมนิกาย.
สคาน. ส.	สคานวรรค	สังยุตตนิกาย.
นิกาน. ส.	นิกานวรรค	สังยุตตนิกาย.
ขนธ. ส.	ขันธวรรค	สังยุตตนิกาย.
สพา. ส.	สพายดวนวรรค	สังยุตตนิกาย.
มหาวาร. ส.	มหาวารวรรค	สังยุตตนิกาย.
เอก. อ.	เอกนิبات	อังคุตตรนิกาย.
ทุก. อ.	ทุกนิبات	อังคุตตรนิกาย.
ติก. อ.	ติกนิبات	อังคุตตรนิกาย.
จตุกุก. อ.	จตุกอกนิبات	อังคุตตรนิกาย.



ปัญจก. อ.	ปัญจกนิบาต	อังคุตตรนิกาย.
ฉกก. อ.	ฉกgnิบาต	อังคุตตรนิกาย.
สตุตก. อ.	สัตตgnิบาต	อังคุตตรนิกาย
อภูจก. อ.	อภูจgnิบาต	อังคุตตรนิกาย.
นาภ. อ.	นาgnิบาต	อังคุตตรนิกาย.
ทสก. อ.	ทสgnิบาต	อังคุตตรนิกาย.
ເອກາທສກ. อ.	ເອກາທສgnิบาต	อังคุตตรนิกาย.
ឃ. ឃ.	ឃុកហកប្រវត្ត	ឃុកហកនិកាយ.
ន. ឃ.	នរមបុត	ឃុកហកនិកាយ.
អ. ឃ.	អុទាន	ឃុកហកនិកាយ.
ធមុទ. ឃ.	ធមុទុគតកະ	ឃុកហកនិកាយ.
ស្តុត. ឃ.	ស្តុតនិបាត	ឃុកហកនិកាយ.
វិមាន. ឃ.	វិមានវត្ថុ	ឃុកហកនិកាយ.
បេត. ឃ.	បេតវត្ថុ	ឃុកហកនិកាយ.
ពេរ. ឃ.	ពេរគារា	ឃុកហកនិកាយ.
ពេរី. ឃ.	ពេរីគារា	ឃុកហកនិកាយ.
ឆា. ឃ.	ឆាគក	ឃុកហកនិកាយ.
មហានិ. ឃ.	មហានិពេតស	ឃុកហកនិកាយ.
ចុងនិ. ឃ.	ចុងនិពេតស	ឃុកហកនិកាយ.
ភិតិស្ស. ឃ.	ភិតិស្សវិធាមរគ	ឃុកហកនិកាយ.
ឧបត. ឃ.	ឧបតាម	ឃុកហកនិកាយ.
ពុធុរាង. ឃ.	ពុធុរាងស៊ែ	ឃុកហកនិកាយ.
ជិរិយា. ឃ.	ជិរិយាបឹងក	ឃុកហកនិកាយ.

ព័ត៌មាន : ១៤/៣៧១/២០១៩ និង  
ព្រមទាំងប័ណ្ណសមាជិក លំនៅ ១៤ ខែ ៣ ឆ្នាំ ២០១៩



# ບທນໍາ

## ປະໂຍຈນ໌ຂອງການສາຫຍາຍຫຮຽມ

๑. ເພື່ອຄວາມຕັ້ງມັນຂອງພຣະສໍາຫຮຽມ

(ໜຶ່ງໃນເຫດ້າປະກາງເພື່ອຄວາມຕັ້ງມັນຂອງພຣະສໍາຫຮຽມ)

-ບາດີ ປະຍຸດກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂຂຂ.

໒. ເປັນເຄື່ອງໃຫ້ຄົງວິນຸຕິ

(ໜຶ່ງໃນຮຽມໃຫ້ຄົງວິນຸຕິທ້ານປະກາງ)

-ບາດີ ປະຍຸດກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂຂ

໓. ເປັນອາຫານຂອງຄວາມເປັນພູ້ສູດ

-ບາດີ ກສກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂໍ້ຕ.

໔. ເປັນອົງປະກອບຂອງການເປັນບຣີ້ຫຼືເລີສ

-ບາດີ ຖກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂໍ້ຫ.

໕. ທຳໄໝໄໝເປັນມລທິນ

-ບາດີ ອຸງົງດກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂໍ້ຂ.

໖. ເປັນບຣີ້ຫາຂອງຈົດເພື່ອຄວາມໄມ່ເນື້ອໄວ້ໄມ່ເປີຍດເປີຍນ

(ໜຶ່ງໃນຫ້ບຣີ້ຫາຂອງຈົດ)

-ບາດີ ມູ. ມ. ອົບ/ຂໍ້ຂ/ຂໍ້ຫ.

໗. ເປັນເຫດ້າໃຫ້ລະຄວາມງ່ວງໄດ້

(ໜຶ່ງໃນແປດວິທີລະຄວາມງ່ວງ)

-ບາດີ ສຫຼຸດກ. ອົບ. ໂກ/ຂໍ້ຂ/ຂໍ້ຫ.

# วิธีการสาธยาธรรมให้แจ่มแจ้งได้นาน

ไม่พึงท่าน ไม่ถูกเห็นยิ่งรัง ย่อมรู้ย่อมเห็นอุบายเป็นเครื่องสัลด  
ออกซึ่งนิวรณ์ทั้งห้า (กามราคะ, พยาบาท, ถีนมิทธะ, อุทธัจจกุกุจจ,  
วิจิกิจชา) ทำให้วูเห็นประไชน์ตามที่เป็นจริง

-บาลี มหาไวร. ๓๖/๑๖๖/๖๐๓.

## ข้อควรระวังและวิธีป้องกันในการสาธยาธรรม

...อีกอย่างหนึ่ง, กิกขุ ทำการสาธยาธรรม ตามที่ได้พึง  
ได้เรียนมาโดยพิสดาร, แต่เชօไม่รู้ทั่วถึงความหมายอันยิ่งแห่งธรรมนั้นๆ  
ด้วยปัญญา. กิกขุนี้ เรายิ่งกว่า ผู้มากด้วยการสวด (นักสวัด) ยังมิใช่  
ธรรมวิหารี (ผู้อยู่ด้วยธรรม)...

...เชօไม่ใช้ทั้งวันให้เปลี่ยงไปตัวยการเรียนธรรมนั้นๆ  
ไม่เริดร้างจากการหลีกเว้น, ประกอบตามซึ่งธรรมเป็นเครื่องสงบใจ  
ในภายในเนื่องๆ. กิกขุอย่างนี้แล ซึ่งว่า ธรรมวิหารี (ผู้อยู่ด้วยธรรม)...

-บาลี ปญญา. ๓๖/๙๙-๑๐๐/๘๗-๘๔.





...ภิกขุทั้งหลาย ข้ออื่นยังมีอีก พระศาสดาหรือเพื่อนสพرحم Jarvis องค์ใดองค์หนึ่งซึ่งควรแก่ตำแหน่งครู หาได้แสดงธรรมแก่ภิกขุไม่เลย แต่เชอกำระทำการ “สาธยาธรรม” ตามที่ได้พึงได้เรียนไว้แล้วโดย พิสดาร ภิกขุนั้นย่อมรู้แจ้งบรรณรู้แจ้งธรรมในธรรมนั้น โดยอาการที่ ตนกำระทำการสาธยาณนั้น → ความปราโมทย์ย่อมเกิดแก่เชอผู้รู้แจ้ง บรรณรู้แจ้งธรรม → ความอิ่มใจ (ปีติ) ย่อมเกิดแก่เชอผู้รู้ปราโมทย์แล้ว กายของเชอผู้มีใจประกอบด้วยปีติ → ย่อมสงบระงับ เชอผู้มีกายสงบ ระงับแล้ว → ย่อมเสวยความสุข จิตของเชอผู้มีความสุข → ย่อมตั้งมั่น นี้คือธรรมเป็นเครื่องให้ถึงวิมุตติข้อที่สาม...

-บาลี ปณจก. อ. ๒๔/๒๓/๒๖.

...ไม่ค็ลลานะ เพราะเหตุนั้นแหละ เมื่อเชอมีสัญญาอย่างไรอยู่ ความง่วงนั้นย่อมครอบงำได้ เชอพึงทำไว้ในเจชีสัญญานั้นให้มาก ข้อนี้จะเป็นเหตุให้เชอละความง่วงนั้นได้ ถ้ายังละไม่ได้ แต่นั้นเชอพึง ตรีกตรองพิจารณาถึงธรรมตามที่ตนได้สดับแล้ว ได้เรียนมาแล้วด้วยใจ ข้อนี้จะเป็นเหตุให้เชอละความง่วงนั้นได้ ถ้ายังละไม่ได้ แต่นั้นเชอพึง “สาธยาธรรม” ตามที่ตนได้สดับมาแล้วได้เรียนมาแล้วโดยพิสดาร ข้อนี้จะเป็นเหตุให้เชอละความง่วงนั้นได้...

-บาลี สคศก. อ. ๒๓/๘๙/๑๔.



# ບທສວດຮະລິກຄົງພຣະພຸທຣເຈົ້າ



ອີຣະ ຕະຄາຄະໂຕ ໂລເກ ອຸປ່ນໜະຕິ  
ຕະຄາຕເກີດຂຶ້ນໃນໂລກນີ້

ອະຮະໜ້າ

ເປັນຜູ້ໄກລຈາກກິເລສ

ສົມມາສົມພຸທໂຣ

ຕຽບສູງຂອບໄດ້ໂດຍພຣະອົງຄົ່ງເອງ

ວິຊາຈະຮະນະສົມປັນໂນ

ເປັນຜູ້ດຶງພຣ້ອມດ້ວຍວິຊາແລະຈະນະ

ສຸຄະໂຕ

ເປັນຜູ້ໄປແລ້ວດ້ວຍດີ

ໂລກະວິຖ

ເປັນຜູ້ຮູ້ໂລກອຍ່າງແຈ່ນແຈ້ງ

ອະນຸຕະໂຣ ປຸຣິສະທັມມະສາຮະຄີ

ເປັນຜູ້ສາມາດຟືກຄນທີ່ຄວາມຝຶກ

ອຍ່າງໄມ່ມີໂຄຮົງກວ່າ

ສັຕດາ ເຫວະນະນຸສສານັ້ນ

ເປັນຄຽງຂອງເຫວາດາແລະມັນນຸ່ຍໍ່ທັງໝາຍ

ພຸທໂຣ

ເປັນຜູ້ຮູ້ ຜູ້ຕື່ນ ຜູ້ເບີກບານ ດ້ວຍອຮຽມ

ກະຄະວາ

ເປັນຜູ້ມີຄວາມຈຳເຮີຍ ຈຳແນກອຮຽມສັ່ສອນສັດວົງ

ໂສ ອິມັງ ໂລກັງ

ຕາຄຕານັ້ນທຳໄໝແຈ້ງໜຶ່ງໂລກນີ້

ສະເຫວະກັງ ສະມາຮະກັງ ສະພົບໜະກັງ

ສັສສະມະຜະພໍາຮ່າໜະຜົນ

ກັບທັງເຫວາດ ມາຮ ພຣະມ ພມ່ສັດວົງ

ພ້ອມທັງສມຜພຣາມຜົນ

ປະຊົງ ສະເທວະມະນຸສສັງ

ເຫວດາພ້ອມທັງມນຸ່ຍໍ

ສະຍັງ ອກິຜູ້ງາ

ດ້ວຍປຳລູງາອັນຍຶງເອງແລ້ວ

ສັຈືກີກ້ຕວາ ປະເວເທີ

ສອນຜູ້ອື່ນໄໝ້ງແຈ້ງຕາມ

ໂສ ຮັນມັງ ເທເສຕີ

ຕາຄຕານັ້ນແສດງຮຽມ

ອາທິກັລຍາຜັງ

ໄພເຮັະໃນເບື້ອງຕົ້ນ

ມັ້ນເມັກລຍາຜັງ

ໄພເຮັະໃນທ່າມກລາງ

ປະຣີໂຍສານະກັລຍາຜັງ

ໄພເຮັະໃນທີ່ສຸດ

# ສາຕັ້ງ ສະພົບຜະນັກ ແກະລະປະປຸ່ນຄັ້ງ ປະລຸດທັງ ພົມມະຈະຮີຍັງ ປະກາເສີ

ທຽບປະກາສພຣມຈຣຍ໌ ຄືອ

ແບບແໜ່ງການປົງປັດອັນປະເສີງ

ບຣິສຸທົ່ງ ບຣິບຸຣນີສິນເຊີງ

ພຣົມທັງອຣຕະ ພຣົມທັງພຍັງໝານະ ດັ່ງນີ້

-ປາສີ ອຸປະກິ. ມ. ອ່າ/ອ່າ/ອ່າ.



# ບທສວດຮະລຶກຄິ່ງພຣະມະນູນ



## ສົ່ວກຂາໂຕ ກະຄະວະຕາ ຮັມໄນ

ພຣະມະນູນ ເປັນສິ່ງທີ່ພຣະຜູມມືພຣະກາດເຈົ້າ  
ໄດ້ຕຽບສໍາໄວ້ດີແລ້ວ

## ສັນທິກູງໂໂກ

ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ສຶກສາແລະປົງປັດ  
ພຶ້ງເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕົນເອງ

## ອະກາລີໂໂກ

ເປັນສິ່ງທີ່ປົງປັດໄດ້ແລະໃໝ່ໄດ້ ໄນຈຳກັດກາລ

## ເອຫີປໍສລິໂໂກ

ເປັນສິ່ງທີ່ຄວາກລ່າງກັບຜູ້ອື່ນວ່າ ທ່ານຈົງມາດູເຄີດ

## ໂອປະນະຍີໂໂກ

ເປັນສິ່ງທີ່ຄວານໜ້ອມເຂົ້າມາໄສຕົວ

# ปัจจัตตั้ง เวทิตัพโภ วิญญาหีติ

## เป็นสิ่งที่ผู้รู้กูรูได้เฉพาะตน ดังนี้

-ปาลี มหาไวร. ๓. ๑๗/๔๙๘/๑๔๖



# បទសារលើកតឹងផរសែងខ៊ែ



សូភ័ព្យិប៉ានុ ភេគគោទូ សារកស់នោ

សង្គមសារកស់នៅព្រះដ្ឋានីមីរវាងការជោះ  
បើនដ្ឋានីមីបាតិដីឡៅ

អូចសូភ័ព្យិប៉ានុ ភេគគោទូ សារកស់នោ

សង្គមសារកស់នៅព្រះដ្ឋានីមីរវាងការជោះ  
បើនដ្ឋានីមីបាតិទំនរោះឡៅ

ស្មាយសូភ័ព្យិប៉ានុ ភេគគោទូ  
សារកស់នោ

សង្គមសារកស់នៅព្រះដ្ឋានីមីរវាងការជោះ  
បើនដ្ឋានីមីបាតិដីឡៅ  
បើនគ្រឿងការកុំព្យូទ័រឡៅ

# ສາມືຈີປະກຸບປັນໂນ ກະຄະວະໂໄຕ ສາວະກະສັ້ງໂໄມ

ສົງມົງສາວັກຂອງພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ  
ເປັນຜູ້ປະກຸບປັດສົມຄວາມແລ້ວ

## ຍະທິທັງ

ໄດ້ແກ່ບຸຄຄລ່ານໍ້ານີ້ຄົວ

ຈັດຕາຣີ ປຸຣີສະຍຸຄານີ ອັກງຽະ ປຸຣີສະປຸຄຄະລາ  
ຄູ່ແໜ່ງບຸຮູ່ຈີ່ຄູ່ ນັບເຮີຍງຕ້າໄດ້ແປດບຸຮູ່ຈີ່

## ເອສະ ກະຄະວະໂໄຕ ສາວະກະສັ້ງໂໄມ

ນັ້ນແຫລະ ຄື່ອສົງມົງສາວັກ  
ຂອງພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ

## ອາຫຸເນຍໄໂຍ

ເປັນສົງມົງຄວາມແກ່ສັກກາຮະທີ່ເຂົານຳມານູ້ຈາ

## ປາຫຸເນຍໄໂຍ

ເປັນສົງມົງຄວາມແກ່ສັກກາຮະທີ່ເຂົາຈັດໄວ້ຕ້ອນຮັບ

## ທັກຂີເແນຍໂຍ

ເປັນສົງໝົມຄວຮັບທັກໝືນາຖານ

## ອັນຈະລິກະຣະນີໂຍ

ເປັນສົງໝົມທີ່ບຸຄຄລທີ່ໄປຈະພຶ່ງທຳອັນຈະລື

## ອະນຸຕະຫະຮັງ ປຸລູຜູກເຂດຕັ້ງ ໂລກັສສາຕີ

ເປັນສົງໝົມທີ່ເປັນນາບຸລູຂອງໂລກ  
ໄມ້ມື້ນາບຸລູອື່ນຍິ່ງກວ່າ ດັ່ງນີ້

•ປາດີ ມහາວາຊ. ຕີ. ០៩/ສະຫະ/០២០២.



# บทสวดแก่ความหวานกลัว



อะรัญญา รุกขะมูเล วา สุณณากาเระ  
กิกชะโว

กิกชุตทั้งหลาย เมื่อเชอทั้งหลายอยู่ในป่า  
หรืออยู่โคนไม้ หรืออยู่ในเรือนว่างก็ตาม

อะนุสสะเรตะ สัมพุทธัง ภะยัง ตุมหาภัง<sup>๑</sup>  
โน สิยา

พึงระลึกถึงพระสัมมาสัมพุทธเจ้าเดิด  
ความกลัวก็จะไม่พึงมีแก่พวกรเเชอทั้งหลาย

โน เจ พุทธัง สะเรียถะ โลภะเชฏฐัง<sup>๒</sup>  
นะราสะภัง

แต่ถ้าเชอทั้งหลาย ระลึกถึงพระพุทธเจ้า  
ซึ่งเป็นผู้เจริญแห่งโลก เป็นผู้ประเสริฐ  
แห่งนรชน มได้เชริ

# ອະຄະ ຮັ້ມມັງ ສະເຮຍາຄະ ນິຍົຍານິກັ້ງ ສູເທລີຕັ້ງ

## ກົດປິດຮັບລົກຄົ້ນພຣະມອງ

อันเป็นเครื่องนำออกจากทุกๆ

## ที่เราแสดงไว้ดีแล้วเกิด

# ໂນ ເຈ ຮັ້ມນັ້ງ ສະເຮຍາຄະ ນິຍິນານິກັ້ງ ສູເທລີຕັ້ງ

## ແຕ່ດ້າເນືອທັງໝາຍ ຮະລິກິດົງພຣະມຣວມ

อันเป็นเครื่องนำออกจากทุกๆ

ที่เราแสดงไว้ดีแล้ว มีได้หรือ

# ឧបនគរណ៍ សំរឱយាត់ ប្រជាពលរដ្ឋ នគរបាល ភ្នំពេញ

## ກົດປິ່ງຮະລືກຄົງພຣະສົງໝົງ

## ជំពូកទី២ ផ្សេងៗនៃបណ្តុះបណ្តាល

## ไม่มีนาบุญอื่นยิ่งกว่าเดิม

# ເອວັງ ພຸທ້ຳ ສະຮັນຕານັ້ນ ຮັ້ມມັງ ສັງໝັງຈະ ກີກຂະໄວ

ກີກຂະໜ້າທັງໝາຍ ເນື່ອເຮືອທັງໝາຍ  
ຮະລືກຄື່ງພຣະພຸທົກ ພຣະອຣວມ  
ແລະພຣະສົງຫຼົບອູ່ຢ່າງນີ້

## ກະຍັງ ວາ ຈົ້ມກິຕົຕັ້ງ ວາ ໂຄມະຫັ້ງໂສ ນະ ແຫສສະຕືຕີ

ຄວາມກລ້ວກົດີ ຄວາມຫວາດສະດູ້ກົດີ  
ຄວາມຂນພອງສຍອງເກລ້າກົດີ  
ຈັກໄມ່ມີເລຍ ດັ່ງນີ້.

-ປາເສີ ສຄາດ. ສິ. ១៥/៣៩៣/៤៦៦.



# บทสาด ปฏิจจสมุปบาท



ອີຈະ ກິກຂະເວ ອະຮີຍະສາວໂກ ປະກົງຈະ-  
ສະມຸປາທ້ຽນເງົວະ ສາຫຼັກັ້ງ ໂຍນິໂສ  
ມະນະຕີກະໂຣຕີ

ກິກຊູ່ທັງໝາຍ ອຣີຍສາວກໃນດຽວມວິນຍັນນີ້  
ຢ່ອມກະຮະທຳໄວ້ໃນໃຈໂດຍແບບຄາຍເປັນອ່າງດີ  
ຊື່ປະກົງຈະສະມຸປາທ້ານໍ້າເຖິງວ ດັ່ງນີ້ວ່າ

ອິມສົມົງ ສະຕີ ອິທັງ ໂທຕີ  
ເມື່ອສິ່ງນີ້ມີ ສິ່ງນີ້ຢ່ອມມີ

ອິມສຸປປາທາ ອິທັງ ອຸປະໜະຕີ  
ເພຣະຄວາມເກີດຂຶ້ນແໜ່ງສິ່ງນີ້ ສິ່ງນີ້ຈຶ່ງເກີດຂຶ້ນ

ອິມສົມົງ ອະສະຕີ ອິທັງ ນະ ໂທຕີ  
ເມື່ອສິ່ງນີ້ມີມີ ສິ່ງນີ້ຢ່ອມໄມ່ມີ

ອິນສສະ ນີໂຣຮາ ອິທັງ ນິຮູຈມະຕີ

ເພຣະຄວາມດັບໄປແໜ່ງສິ່ງນີ້ ສິ່ງນີ້ຈຶ່ງດັບໄປ  
ຍະທິທັງ

ໄດ້ແກ່ສິ່ງເຫຼຸ່ນນີ້ ຄືອ

ອະວິຊາປັຈະຍາ ສັງຂາຮາ

ເພຣະມີອວິຊາເປັນປັຈຈີຍ  
ຈຶ່ງມີສັງຂາຮັກທັງໝາຍ

ສັງຂະປັຈະຍາ ວິຜູ້ງານັ້ນ

ເພຣະມີສັງຂາຮັກເປັນປັຈຈີຍ ຈຶ່ງມີວິຜູ້ງານ

ວິຜູ້ງານປັຈະຍາ ນາມະຮູປິ່ງ

ເພຣະມີວິຜູ້ງານເປັນປັຈຈີຍ ຈຶ່ງມີນາມງູປ

ນາມະຮູປປັຈະຍາ ສະພາຍະຕະນັ້ນ

ເພຣະມີນາມງູປເປັນປັຈຈີຍ ຈຶ່ງມີສຳພາຍຕະນະ

## ສະພາບະຕະນະປ່ຈະຍາ ພັສໂສ

ເພຣະມີສົພ້າຍຕະນະເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີຜັສສະ

## ຜັສສະປ່ຈະຍາ ເວທະນາ

ເພຣະມີຜັສສະເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີເວທນາ

## ເວທະນາປ່ຈະຍາ ຕົ້ນໜາ

ເພຣະມີເວທນາເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີຕົ້ນໜາ

## ຕົ້ນໜາປ່ຈະຍາ ອຸປາຖານັ້ນ

ເພຣະມີຕົ້ນໜາເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີອຸປາຖານ

## ອຸປາຖານະປ່ຈະຍາ ກະໄວ

ເພຣະມີອຸປາຖານເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີກົພ

## ກະວະປ່ຈະຍາ ທາຕີ

ເພຣະມີກົພເປັນປ່ຈັຍ ຈຶ່ງມີທາຕີ

## ທາຕີປ່ຈະຍາ ຊະຮາມະຮະໝັ້ນ ໂສກະປະປິ- ເທວະຫຼກຂະໂທມະນໍສສຸປາຢາສາ ສັ້ນກະວັນຕີ

เพราเมี๊ชาติเป็นปัจจัย ชรามรณะ โสกະ-  
ปริเทเวทุกขณะทอมนัสสุปายาสะทั้งหลาย  
จึงเกิดขึ้นครบถ้วน

## ເອວເມຕໍສສະ ແກວລ້ສສະ ທຸກຂັກຂັນຮ້ສສະ ສະນຸທະໂຍ ໂທດ

ຄວາມເກີດຂຶ້ນພ້ອມແໜ່ງກອງທຸກໆທັ້ງສິນນີ້  
ຢ່ອມມືດ້ວຍອາກາຮອຍ່າງນີ້

## ອະວິຊ່າຍະເຕ່ວະ ອເສສະວິຣາຄະນິໂຮ້າ ສັງຂະະນິໂຮ້

ເພົ່າມຄວາມຈາງຄລາຍດັບໄປໂດຍໄມ່ເຫຼືອ  
ແໜ່ງອວິຊ່ານັ້ນນັ້ນເຖິງວ ຈຶ່ງມີຄວາມດັບ  
ແໜ່ງສັງຂາ

## ສັງຂະະນິໂຮ້າ ວິໝູໝາຜະນິໂຮ້

ເພົ່າມມີຄວາມດັບແໜ່ງສັງຂາ  
ຈຶ່ງມີຄວາມດັບແໜ່ງວິໝູໝາຜ

## วิญญาณนิโรธ นามรูปนิโรธ

เพราะมีความดับแห่งวิญญาณ  
จึงมีความดับแห่งนามรูป

## นามรูปนิโรธ สะพายะตະนะนิโรธ

เพราะมีความดับแห่งนามรูป  
จึงมีความดับแห่งสะพายะตະนะ

## สะพายะตະนะนิโรธ ผัลสะนิโรธ

because there is no more clinging to form,  
there is no more clinging to sense objects,

## ผัลสะนิโรธ เวทนาনิโรธ

because there is no more clinging to perception,  
there is no more clinging to mental formations,

## เวทนาනิโรธ ตัณหานิโรธ

because there is no more clinging to volitional formations,  
there is no more clinging to consciousness.

## ตั้ณหานิโรธ อุปathanะนิโรธ

เพราะมีความดับแห่งตัณหา

จึงมีความดับแห่งอุปathan

## อุปathanะนิโรธ ภavaะนิโรธ

เพราะมีความดับแห่งอุปathan

จึงมีความดับแห่งภพ

## ภavaะนิโรธ ชาตินิโรธ

เพราะมีความดับแห่งภพ

จึงมีความดับแห่งชาติ

## ชาตินิโรธ ชารามะระณัง โลกะประเทเวะ- ทุกขาโภมนัสสุปаяสา นิรุชณันติ

เพราะมีความดับแห่งชาตินั่นแล ชารามะนะ

โลกะประเทเวะทุกขาโภมนัสสุปаяสา

ทั้งหลายจึงดับสิ้น

# ເອວະເມຕໍສສະ ແກວະລັສສະ ທຸກຂັກຂັນຮ້ສສະ ນິໂຣໂຣ ໂທີຕີ

ຄວາມດັບລົງແໜ່ງກອງທຸກໆຫັ້ງສິນນີ້  
ຢ່ອມມື ດ້ວຍອາກາຮອຢ່າງນີ້ ດັ່ງນີ້

-ບາສີ ນິທານ. ສິ. ១៦/៤៥/១៥៧.



# บทสาด อริยมรคเมืองค์แปด



กะตะมัญจะ ภิกขะเว ทุกชนนิโรหะคำนิน  
ปะฏิปทา อะริยะสัจจัง

ภิกชุทั้งหลาย ก็อริยะสัจ คือหนทาง  
เป็นเครื่องให้ถึงความดับไม่เหลือแห่งทุกข์  
เป็นอย่างไรเล่า

อะยะเมะ อะริโย อัฏฐังคิโภ มัคโค  
เสียยะถีทั้ง

คือ หนทางอันประกอบด้วยองค์แปด  
อันประเสริฐนี้เอง องค์แปด คือ

สัมมาทิปฏิ สัมมาสังก์ปโน

ความเห็นชอบ ความดำรงชอบ

សំមាណាជា សំមាកំម៉ោនពូ សំមាតាចិវៈ

វាជាទុប ការងារទុប តាចិវៈទុប

សំមាណាយាមូ សំមាសំតិ សំមាសំមាចិ

គោរមើយទុប គោរលីកទុប

គោរពីងិច្ចុប

កភពេមា ឌ ភិកខេវ សំមាពិភ្លើ

ភិកមុខ្ល័យ គោរហើនបើនូយោង។

ឃ ឃ ភិកខេវ ទុកខេ ឲ្យានំ

ភិកមុខ្ល័យ គោរវិនុកូ

ទុកខេសំមុទេយេ ឲ្យានំ

គោរវិនុហេតុ ឱ្យកិតុកូ

ទុកខេនិរេន ឲ្យានំ

គោរវិនុគោរដំបី ឱ្យលើអេងទុកូ

**ทุกชนิโรธามินิยา ประวัติปะทายะ ญาณัง**

ความรู้ในหนทางเป็นเครื่องให้ถึงความดับ  
ไม่เหลือแห่งทุกข์

**อะยัง วุจจะติ กิกขะเว สัมมาทิภูวิ**

กิกขุทั้งหลาย นี้เราเรียกว่า ความเห็นชอบ

**กะตะโน จะ กิกขะเว สัมมาสังก์ปโน**

กิกขุทั้งหลาย ความสำาริชชอบ เป็นอย่างไร

**เนกขัมมะสังก์ปโน**

ความสำาริในการอุกอาจกาก

**อัพยาปะสังก์ปโน**

ความสำาริในการไม่พยายาม

**อะวิหิงสาสังก์ปโน**

ความสำาริในการไม่เบี่ยดเบียน

ອະຍັງ ວຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ສົ້ມມາສັກປັບ  
ກິກຊູທັງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮືອກວ່າ ດຳລົງດຳລົງ

ກະຕະມາ ຈະ ກິກຂະເວ ສົ້ມມາວາຈາ  
ກິກຊູທັງໝາຍ ວາຈາຊອບເປັນອຍ່າງໄຣ

ມຸສາວາຫາ ເວະນະຄົນ

ເຈຕານາເປັນແຫດຸງດເວັນ ຈາກການພູດເທິ່ງ

ປີສຸ່ພາຍະ ວາຈາຍະ ເວະນະຄົນ

ເຈຕານາເປັນແຫດຸງດເວັນ ຈາກການພູດຍຸໃຫ້ແຕກກັນ

ຜະຮູສາຍະ ວາຈາຍະ ເວະນະຄົນ

ເຈຕານາເປັນແຫດຸງດເວັນ ຈາກການພູດໜາບ

ສົ້ມຜັປະລາປາ ເວະນະຄົນ

ເຈຕານາເປັນແຫດຸງດເວັນ ຈາກການພູດເພື່ອເຈື້ອ

ອະຍັງ ວຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ສົ້ມມາວາຈາ  
ກິກຊູທັງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮືອກວ່າ ວາຈາຊອບ

ກະຕະໂນ ຈະ ກີກຂະເວ ສັ້ນມາກົມມັນໂຕ  
ກີກຊຸ່ຫັ້ງໜລາຍ ກາງການຂອບເປັນອຍ່າງໄຮ

## ປານາຕິປາຕາ ເວຣະມະໝີ

ເຈດນາເປັນເຫດຸງດເວັນ ຈາກກາຮ່າສັ້ຕົວ

## ອະທິນນາທານາ ເວຣະມະໝີ

ເຈດນາເປັນເຫດຸງດເວັນ

ຈາກກາຮ່າສິ່ງຂອງທີ່ເຈົ້າຂອງໄມ່ໄດ້ໄ້

## ກາເມສຸ ມິຈາຈາຮາ ເວຣະມະໝີ

ເຈດນາເປັນເຫດຸງດເວັນ

ຈາກກາຮ່າສິ່ງຂອງທີ່ເຈົ້າຂອງໄມ່ໄດ້ໄ້

## ອະຍັງ ວຸຈະຕີ ກີກຂະເວ ສັ້ນມາກົມມັນໂຕ ກີກຊຸ່ຫັ້ງໜລາຍ ນີ້ເຮົາເວີຍກວ່າ ກາງການຂອບ

## ກະຕະໂນ ຈະ ກີກຂະເວ ສັ້ນມາອາຊື່ໄວ

ກີກຊຸ່ຫັ້ງໜລາຍ ອາຊີວະຂອບເປັນອຍ່າງໄຮ

ອີຣະ ກິກຂະເວ ອະຮິຍະສາວະໂກ

ມີຈາາອາຊື່ວັງ ປະຫຍະ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ອຣິຍສາວກໃນດຽວມວິນຍິນ  
ລະກາຮາເລື່ອງຊື່ພທີ່ຜິດເສີຍ

ສົ່ມມາອາຊື່ເວນະ ຂຶວິກັງ ກັບເປີ

ສຳເຮົ່າຄວາມເປັນອຸ່ນຍູ້ດ້ວຍກາຮາເລື່ອງຊື່ພທີ່ຂອບ  
ອະຍັງ ຖຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ສົ່ມມາອາຊື່ໄວ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮືອກວ່າ ອາຊີວະຂອບ

ກະຕະໄມ ຈະ ກິກຂະເວ ສົ່ມມາວາຍາໄມ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ຄວາມເພື່ອຮຂອບເປັນອຍ່າງໄຣ

ອີຣະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ອະນຸປັນນານັ້ນ

ປາປະການັ້ນ ອະກຸສະລານັ້ນ ຮັ້ມມານັ້ນ

ອະນຸປປາທາຍະ ຈັ້ນທັງ ຬະເນຕີ ວາຍະມະຕີ

ວິຣິຍັງ ອາຮະກະຕີ ຈິຕຕັງ ປັກຄົ້ນຫາຕີ

ປະທະຫະຕີ

ភិកម្មោះអាយ ភិកម្មោះនិនុរោមវិនីយី  
យំរែមប្រុកគមពុខី យំរែមរួមរាយម  
យំរែមប្រារគគមពិះរ យំរែមប្រគងចិត  
យំរែមត៉ងចិតិវី ដើរគមនៅប៉ែងកេិត  
ខេះកុសលទ្ធភាពអ៊ែនបាបពីអាយ  
ទីយោងមិនបាបពីប៉ែងកេិត

## ឧបប័ណ្ណ បាបបាន ឧក្រសាលាន ឱ្យមាន បាបហាយ ជាន់ ចាន់ រាយមមេតិ វិរិយ៉ា អារេភេតិ ចិតត៉ង ប័គ្គលិន្តាតិ បាបថាមបាប

យំរែមប្រុកគមពុខី យំរែមរួមរាយម  
យំរែមប្រារគគមពិះរ យំរែមប្រគងចិត  
យំរែមត៉ងចិតិវី ដើរការលេសិយ  
ឱ្យកុសលទ្ធភាពអ៊ែនបាបពីអាយ  
ទីប៉ែងកេិតិន្ទៀនលោវ

ឧបបាយ ជនទំនើត រាយមន្ត្រី វិរឃុំ  
អារ៉ាការពិភាក្សាទំនើត ប័ណ្ណការណ៍ហាតិ ប័ណ្ណការណ៍ហាតិ

យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត

ឧបបាយ ជនទំនើត រាយមន្ត្រី វិរឃុំ  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត  
ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត ឱ្យឯកសារពិភាក្សាទំនើត

យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត  
យំរោគការពិភាក្សាទំនើត យំរោគការពិភាក្សាទំនើត

ความໄພບູລົຍ໌ ດວາມເຈີ້ນ ດວາມເຕັມຮອບ  
ແໜ່ງກຸສລຽມທັງໝາຍທີ່ບັງເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ອະຍັງ ຖຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ສົ່ມມາວາຍາໂນ  
ກິກຊຸ່ຫັ້ງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮືອກວ່າ ດວາມເພີຍຮອບ

ກະຕະມາ ຈະ ກິກຂະເວ ສົ່ມມາສະຕີ  
ກິກຊຸ່ຫັ້ງໝາຍ ດວາມຮັບລຶກຮອບເປັນອ່າງໄຣ

ອີຣະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ່ ກາຍເຍ ກາຍານຸປໍສລື  
ວິທະຮະຕີ

ກິກຊຸ່ຫັ້ງໝາຍ ກິກຊຸ່ໃນຮຽມວິນຍັນນີ້  
ເປັນຜູ້ມີປົກຕິພິຈາດນາເໜັນກາຍໃນກາຍອຸ່ນ

ອາຫາປີ ສົ່ມປະຈາໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ  
ໂລເກ ອະກິຈຄາໄທນະນັສສັງ

ມີດວາມເພີຍຮັບເຄື່ອງເພົາກິເລສ  
ມີດວາມຮູ້ສຶກຕັ້ງທີ່ພວ່ນມີສົຕີ  
ນຳດວາມພອໃຈ ແລະ ດວາມໄມ່ພອໃຈ  
ໃນໂລກອອກເລີຍໄດ້

## ເວທະນາສຸ ເວທະນານຸປໍສສີ ວິທະຮະຕີ

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິພິຈາລານາເຫັນເວທນາ  
ໃນເວທນາທັງໝາຍອ່ຟ້າ

## ອາຕາປີ ສົ່ມປະຈາໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໄລເກ ອະກິດມາໄທມະນັສສັງ

ມີຄວາມເພີຍຮເຄື່ອງແກກີເລສ  
ມີຄວາມຮູ້ສຶກຕັ້ງທົ່ວພຣ້ອມ ມີສົດ  
ນຳຄວາມພອໃຈ ແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ  
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

## ຈິຕເຕ ຈິຕຕານຸປໍສສີ ວິທະຮະຕີ

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິພິຈາລານາເຫັນຈິຕໃນຈິຕອ່ຟ້າ

## ອາຕາປີ ສົ່ມປະຈາໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໄລເກ ອະກິດມາໄທມະນັສສັງ

ມີຄວາມເພີຍຮເຄື່ອງແກກີເລສ  
ມີຄວາມຮູ້ສຶກຕັ້ງທົ່ວພຣ້ອມ ມີສົດ  
ນຳຄວາມພອໃຈ ແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ  
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

## ຮັ້ມເນສຸ ຮັ້ມມານຸປໍສສີ ວິທະຣະຕີ

ເປັນຜູ້ມື່ປົກຕິພິຈານາເຫັນຂຽນ  
ໃນຂຽນທັງໝາຍອຸ່ນ

## ອາຕາປີ ສັນປະໄໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິດຄາໄທມະນັສສັງ

ມີຄວາມເພີຍຮເຄື່ອງເພັກີເລສ  
ມີຄວາມຮູ້ສຶກຕັວທີ່ພວ້ອມ ມີສຕິ  
ນຳຄວາມພອໃຈ ແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ  
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

## ອະບັງ ຖຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ສັນມາສະຕີ ກິກຊູ້ທັງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮີຍກວ່າ ຄວາມຮະລຶກໜອບ

## ກະຕະໂນ ຈະ ກິກຂະເວ ສັນມາສະມາຊີ ກິກຊູ້ທັງໝາຍ ຄວາມຕັ້ງໃຈມິ່ນໜອບ ເປັນອ່າງໄວ

## ອີຣະ ກົກຂະເວ ກົກຊູ ວິວິຈຈະ ກາມເມື້ ວິວິຈຈະ ອະກຸສະເລ໌ທີ ຮັ້ມເມື້

ກົກຊູທັງໝາຍ ກົກຊູໃນຮຽມວິນຍິນ  
ສັດແລ້ວຈາກການທັງໝາຍ  
ສັດແລ້ວຈາກອກກຸລມຮຽມທັງໝາຍ

## ສະວິຕັກກັ້ງ ສະວິຈາຮັງ ວິເວກະສັງ ປຶຕືສູ້ ປະຫຼະນັ້ນ ພານັ້ນ ອຸປະສົມປ້ອຍ ວິທະຮະຕີ

ເຂົ້າຄື່ງມານທີ່ໜຶ່ງ ອັນມີວິຕກວິຈາຮ  
ມີປຶຕີແລະສຸຂອັນເກີດແຕ່ວິເວກ ແລ້ວແລ້ອຢູ່

## ວິຕັກກະວິຈາຮນັ້ນ ວູປະສະມາ ອັ້ນມັດຕັ້ງ ສົມປະສາທະນັ້ນ ເຈຕະໂສ ເອໂກທິກາວັງ ອະວິຕັກກັ້ງ ອະວິຈາຮັງ ສະມາທີ່ສັງ ປຶຕືສູ້ ຖຸຕີຍັງ ພານັ້ນ ອຸປະສົມປ້ອຍ ວິທະຮະຕີ

ເພຣະວິຕກວິຈາຮຈຳບັດ  
ເຮອເຂົ້າຄື່ງມານທີ່ສອງ  
ອັນເປັນເຄື່ອງຜ່ອງໃສແໜ່ງໃຈໃນກາຍໃນ

ให้สมาชิกเป็นธรรมอันเอกสารดีขึ้น  
ไม่มีวิตกไม่มีวิจาร มีแต่ปิติและสุข  
อันเกิดแต่สมาชิก แล้วแลอยู่

ปิติยา จะ วิรากา อุเปกขาโก จะ วิหาระติ  
สะโต จะ สัมปชาโน สุขัญจะ กายเนะ  
ปฏิสังเวที ยันตัง อะริยา อาจิกขันติ  
อุเปกขาโก สะตima สุขะวิหารีติ ตะติยัง  
มานัง อุปะสัมปชชะ วิหาระติ

เพราะปิติจากหายไป เธอเป็นผู้เพ่งเนยอยู่ได้  
 มีสติ มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
 และได้เสวยสุข ด้วยนามกาย  
 ยอมเข้าถึงมานที่สาม  
 อันเป็นมานที่พระอิริยเจ้าทั้งหลาย  
 กล่าวสรวเสริฐผู้ได้บรรลุว่า  
 เป็นผู้เนยอยู่ได้ มีสติ  
 มีความเป็นอยู่เป็นปกติสุข แล้วแลอยู่

ສຸຂໍສສະ ຈະ ປະහານາ ຖຸກຂໍສສະ ຈະ  
ປະහານາ ປຸພເພວະ ໂສມະນັສສະໄທມະນັສສານັ້ງ  
ອັຕຄັ້ງຄະມາ ອະຖຸກຂະມະສຸຂຶ້ນ  
ອຸເປັກຂາສະຕິປາຣີສຸທິ່ງ ຈະຕຸຕັ້ງ ພານັ້ນ  
ອຸປະສົມປ້ຈະ ວິຫະຮະຕີ

ເພຣະລະສຸຂແລະທຸກໆເສື່ອໄດ້  
ແລະຄວາມດັບຫາຍແໜ່ງໂສມນັສແລະໂທມນັສ  
ໃນກາລກ່ອນ ເຮຍ່ອມເຂົ້າຖິ່ນມານີ້ສີ  
ອັນໄມ່ທຸກໆແລະໄມ່ສຸຂ ມີແຕ່ສົດອັນບຣີສຸທິ່ງ  
ເພຣະອຸເປັກຂາ ແລ້ວແລອຢູ່

ອະຍັງ ວຸຈຈະຕີ ກິກຂະເວ ສົ້ມມາສະມາຊີ  
ກິກຊຸ່ທັ້ງໝາຍ ນີ້ເຮົາເຮີຍກວ່າ ສົ້ມມາສມາຊີ



ອີທັງ ວຸຈະຕີ ກິກຂະເວ ທຸກຂະນິໂຮຄາມນີ້

ປະກູປະທາ ອະຣຍະສັຈັງ

ກິກຊຸ່ຫັ້ງໜາຍ ແລ້ວນີ້ແລ້ວເຮືອກວ່າ

ອຣຍະສັຈ ຄື່ອ ມນທາງເປັນເຄື່ອງໃຫ້ສິ່ງ

ຄວາມດັບໄມ່ເໜືອແກ່ງທຸກໆ

-ປະກູປະທາ ພົມ. ຖື. ០២/៣៥៥/ຫວັດ.



# บทสวด ความสิ้นสุดแห่งโลก

สํารงประรรษ

## นิสติตสະ จะลิตตง

ความหวั่นไหว ย่อมมีแก่บุคคล  
ผู้อันต้นหาและทิภูจิอาศัยแล้ว

## อะนิสติตสະ จะลิตตง นัตถि

ความหวั่นไหว ย่อมไม่มีแก่บุคคล  
ผู้อันต้นหาและทิภูจิไม่อ่าศัยแล้ว

## จะลิตเต อะสะติ ปัสสทธิ

เมื่อความหวั่นไหวไม่มี ปัสสทธิ ย่อมมี

## ปัสสทธิยา สະติ นะติ นะ ໂහຕີ

เมื่อปัสสทธิมี ความน้อมไป ย่อมไม่มี

## นะติยา อະสะติ ਆຄະຕິຄະຕີ นะ ໂහຕີ

เมื่อความน้อมไปไม่มี

กarmaและการไปย่อมไม่มี



# ອາຄະຕິກະຕິຍາ ອະສະຕີ ຈຸດປະປາໄຕ ນະ ໂທີ

ເມື່ອກາຮມາແລະກາໄປໄມ່ມີ  
ກາຮເຄລື່ອນ ແລະກາເກີດຂຶ້ນ ຢ່ອມໄມ່ມີ

## ຈຸດປະປາເຕ ອະສະຕີ ແນວັນ ນະ ທຸຮັງ ນະ ອຸກະຍະນັນຕະເຮ

ເມື່ອກາຮເຄລື່ອນແລະກາເກີດຂຶ້ນໄມ່ມີ  
ອະໄຮາ ກີໄມ່ມີໃນໂລກນີ້ ໄມ່ມີໃນໂລກອື່ນ  
ໄມ່ມີໃນຮວ່າງແໜ່ງໂລກທັງສອງ

## ເອເສວັນໂຕ ທຸກໆຂໍສສະ ນັ້ນແລລະ ດື່ອ ທີ່ສຸດແໜ່ງທຸກໆລະ

-ບາສີ ຖ. ຊູ. ແກ/ມວນ/០១១.



# ບທສວດ ອອີ່ມຈຸານຄວາມເພີຍຮ



ທົວນາທັງ ກິກຂະເວ ຮັ້ມມານັ້ນ ອຸປ່ມໝາລິງ

ກິກຊູທັງໝາຍ ເຮຍັງຈູ້ສຶກໄດ້ອ່ອງ  
ຫື່ງດຽວມສອງອຢ່າງ ຄືອ

ຍາ ຈະ ອະສັນຕູກົງຈີຕາ ກຸສະເລສຸ ຮັ້ມເມສຸ

ຄວາມໄມ້ຈູ້ຈັກອີມຈັກພອ ໃນກຸສລດຽວມທັງໝາຍ

ຍາ ຈະ ອັບປະກິວາণີຕາ ປະຮານໍສົມົງ

ຄວາມເປັນຜູ້ໄມ້ຄອຍກລັບ ໃນກາຣດັ່ງຄວາມເພີຍຮ

ອັບປະກິວາণັ້ນ ສຸຖາທັງ ກິກຂະເວ ປະທະນາມ

ເຮຍ່ອມດັ່ງໄວ້ ຫື່ງຄວາມເພີຍຮ

ອັນໄມ້ຄອຍກລັບວ່າ

ກາມັ້ງ ຕະໂຈ ນະຫາຽນ ຈະ ອົງກວິ ຈະ  
ອະວະສີສະຫະຕຸ ສະຮີເຣ ອຸປະສຸຕະຫະຕຸ  
ນັ້ນສະໄລທິຕັ້ງ

හນັງ ເຄືນ ກຣະດູກຈັກເຫຼືອອ່າງ  
ເນື້ອແລະເລືອດ ໃນສຣີຮະຈັກເຫຼືອດແໜ່ງໄປກີ່ຕາມທີ  
ຍັນຕັ້ງ ປຸ່ຣີສັຕາມເນະ ປຸ່ຣີສະວິເຢນະ  
ປຸ່ຣີສະປະຮັກກະເມນະ ປັບຕັ້ງພັ້ງ  
ປະໂຍໝນໃດອັນບຸຄຄລຈະພຶງລຸໄດ້ດ້ວຍກຳລັງ  
ດ້ວຍຄວາມເພີຍຮ ດ້ວຍຄວາມບາກບັນຂອງບຸຮູ່  
ນະ ຕັ້ງ ອະປາປຸ່ນິຕົວ ວິຣີຍໍສະ  
ສັນຫຼານັ້ນ ກະວິສະຫະຕີຕີ

ໜາກຍັງໄມ່ບ່ຽວລຸຖື່ງປະໂຍໝນນັ້ນແລ້ວ  
ຈັກຫຼຸດຄວາມເພີຍຮນັ້ນເສີຍເປັນໄມ່ນີ້ ດັ່ງນີ້

# ຕໍ່ສສະ ມັຍໜັງ ກິກຂະເວ ອັບປະມາທາຮີຄະຕາ ໄພທີ ອັບປະມາທາຮີຄະໂຕ ອະນຸຕະໂຣ ໂຍຄັກເຂົມ

ກິກຊູ້ທັງໝາຍ ກາຣຕັກສຽງເປັນສິ່ງທີ່ເຮົາ  
ດຶງທັບແລ້ວດ້ວຍຄວາມໄມ່ປະມາຫ  
ອນຸຕະໂຣໂຍຄັກເຂມໜຮຣມ ກີເປັນສິ່ງທີ່ເຮົາ  
ດຶງທັບແລ້ວດ້ວຍຄວາມໄມ່ປະມາຫ

## ຖຸເມື່ອ ເຈີ ກິກຂະເວ ອັບປະລົງ ປະທະເໜຍຢາຄະ

ກິກຊູ້ທັງໝາຍ ຄ້າແມ່ພວກເຮອ ພຶກຕັ້ງໄວ້  
ຫຼື້ຈົ່ງຄວາມເພີຍຮອນໄມ່ຄອຍກັບວ່າ

## ກາມັ້ງ ຕະໂຈ ນະຫາວຸ ຈະ ອັກສີ ຈະ ອະວະສີສະຫຼຸ ສະວິເຮ ອຸປະສຸສະຫຼຸ ມັ້ງສະໄລທີ້

ໜັນ ເອັນ ກະດູກຈັກເຫັ້ນອຸ່ງ  
ເນື້ອແລະເລືອດໃນສົວຈັກເຫືອດແໜ່ງໄປກົດາມທີ

យ៉ាងត៉ាង ប្រិស៊តតាមេនះ ប្រិសេវិយេនះ

ប្រិសេបរកកម្មេនះ ប័ពតពុំពេង

ប្រជិទ្ធនឹងឈើដែលបុគ្គលិចដីដោយកំលែង

ដោយការមេដី ដោយការបាកប៉ែនខែបុរុខ

នេះ ព៉ាង ឧបាប្រិយុត្តិវា វិរឿយៗសេស់

តែម្ខាន់ ភាពិសេស់តិច

ហាកយ៉ាង មិនបានឡើងប្រជិទ្ធនឹងប្រជិទ្ធនឹងឡើ

ឱ្យអូគ្គុទុកការមេដី តែមិនបានឡើ ឡើ

ទុមេះវិ ភិកខោវេ នេះ ីរីសេស់វេ

យ៉ែតតាមេ កុលប្រុព្យុត្តា សំមេះពេវេ

ឧបារ៉ែមា ឧបារិយ៉ែ ប័ពុប៉ែនពិ

ធមេនុតធមេរ៉ែ ធមេរ៉ែ ធមេរ៉ែប្រិយេស៉ា

ិវិត្យុវិត្យុ ិត្យុមេ តែយ៉ែ ឧបិត្យុិត្យុ តែជិកិត្យុវា

ុប្រសំប្រុប្រុ ិវិវិសេសេតេ

ກີກຊຸ່ຫັ້ງຫລາຍ ພວກເຮົອກີຈັກກະທຳໃຫ້ແຈ້ງ  
 ດ້ວຍປັນຍາອັນຢຶ່ງເອງ ຫຼື້ຖືສຸດແໜ່ງພຣມຈຣວຢ່  
 ອັນໄມ່ມີຂະໄວເຈື່ອນຢຶ່ງກວ່າ ອັນເປັນປະໂຍ້ນ  
 ທີ່ຕ້ອງກາວຂອງກຸລບຸຕາ ຜູ້ອອກບວຊຈາກເວືອນ  
 ເປັນຜູ້ໄມ່ມີເວືອນໂດຍຫອບ ໄດ້ຕ່ອກລໍໄມ່ນານ  
 ໃນທິກຸງຈຸດຮອມ ເຂົາຄົງແລ້ວແລອ່ຽນ ເປັນແນ່ນອນ

ນະພາບ ຖົກ. ຂໍ. ແກ້ວ/ຂອງ/ອັນດັ.



# บทสาด ละนันทิ



สัมมา ปัสสัง นิพพินทะติ

เมื่อเห็นอยู่โดยถูกต้อง ย่อมเป็นนาย

นันทิกะยะ ราคักกะโย

เพราะความสิ้นไปแห่งนันทิ (คือความเพลิน)

จึงมีความสิ้นไปแห่งราคะ

ราคักกะยะ นันทิกะโย

เพราะความสิ้นไปแห่งราคะ

จึงมีความสิ้นไปแห่งนันทิ

นันทิราคักกะยะ จิตตัง สุวิมุตตันติ วุจจะติ

เพราะความสิ้นไปแห่งนันทิและราคะ

กล่าวได้ว่า “จิตหลุดพันแล้วด้วยดี” ดังนี้

# ບທສວດ ຂ້ອປົງບັດອັນໄມ່ເສື່ອມເສີຍ



ຈະຕູທີ ກິກຂະເວ ຮັ້ມເມທີ ສະມັນນາຄະໂຕ  
ກິກຊຸ ອະກັບໄພ ປະຮິຫານຍະ  
ນີພພານສເສວະ ສັນຕິເກ

ກິກຊຸທັງໝາຍ ກິກຊຸເນື່ອປະກອບພວ້ມດ້ວຍ  
ဓຣມສື່ອຢ່າງແລ້ວ ຍ່ອມໄມ່ອາຈທີ່ຈະເສື່ອມເສີຍ  
ມີແຕ່ຈະອູ້ໄກລັນນີພພານອຢ່າງເດືອງ

ກະຕະເມທີ ຈະຕູທີ ອີຣະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ  
ဓຣມສື່ອຢ່າງ ອະໄຮບ້າງເລ່າ  
ສື່ອຢ່າງຄືອ ກິກຊຸໃນဓຣມວິນຍິນ

ສີລະສັມປັນໂນ ໂທຕີ

ເປັນຜູ້ສົມບູຮົນດ້ວຍສືລ

ອິນທີເຢສຸ ມຸຕຕະຫົວໄຣ ໂທຕີ  
ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄະອງທວາຣໃນອິນທີເຢທີ່ທັງໝາຍ

ໄກຈະເນ ມັຕຕໍ່ມູນ ໂທ

ເປັນຜູ້ປະມານໃນໂກຈນະ

ชาຄະຮີຢັງ ອະນຸຍຸຕໂຕ ໂທ

ເປັນຜູ້ຕາມປະກອບໃນชาຄຣີຍດຣວມ

ອຸ່ນປະຈຳ

ກະຄັ້ງຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ

ສືລະສົມປັນໂນ ໂທ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ກິກຊຸເປັນຜູ້ສມນູຮົນດ້ວຍສຶກ

ເປັນອຍ່າງໄຮເລ່າ

ອີຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ສືລະວາ ໂທ

ປາຕີໂມກະສັງວະຮະສັງວູໂຕ ວິຫະຮະຕີ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ກິກຊຸໃນດຣວມວິນຍິນນີ້

ເປັນຜູ້ມີສຶກ ສໍາຮັມໃນປາຕີໂມກໍ່

ອາຈາຮໂຄຈະຮະສົມປັນໂນ

ถຶ້ງພ້ອມດ້ວຍມາຮຍາທແລະໂຄຈຣ

## ອະນຸມັດເຕສູ ວັດເຊສູ ກະຍະທຳສສວີ

ເປັນຜູ້ເຫັນເປັນກໍາຍໃນໂທຊ່າງໜ້າຍ  
ແມ້ເພື່ອງເລັກນ້ອຍ

## ສະມາຫາຍະ ສຶກຂະຕິ ສຶກຂາປະເທສູ

ສະມາຫານສຶກຂາອຸ່ນໃນສຶກຂາບທັງໝາຍ

## ເອວັງ ໂພ ກິກຂະເວ ກິກຊູ ສີລະສັ້ນປັນໂນ ໂທຕີ

ກິກຊູທັງໝາຍ ກິກຊູອ່າງນີ້ ຂຶ້ວ່າ

ເປັນຜູ້ສົມນູຽນດ້ວຍຕືລ

## ກະຄັນຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊູ ອິນທີເຢສູ

## ຄຸຕະຫຼວງ ໂທຕີ

ກິກຊູທັງໝາຍ ກິກຊູເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄະອງທວາຮ

ໃນອິນທີເຢທັງໝາຍ ເປັນອ່າງໄຣເລ່າ

## ອິຮະ ກິກຂະເວ ກິກຊູ ຈັກຊູນາ ຮູປັງ ທີ່ສ່ວາ

ກິກຊູທັງໝາຍ ກິກຊູໃນອະວົມວິນຍິນ

ໄດ້ເຫັນຈູປ່ດ້ວຍຕາ



ໂສເຕະນະ ສັກທັງ ສຸຕ່ວາ

ພຶກເສີຍງດ້ວຍໜູ

ໝາເນະ ດັນຮັງ ມາຍືຕໍວາ

ດມກລິນດ້ວຍຈຸນຸກ

ຊົວຫາຍະ ຮະສັງ ສາຍືຕໍວາ

ລື້ມຮສດ້ວຍລິນ

ກາເຢະນະ ໂພງງົງພັກ ຜຸລືຕໍວາ

ສັນຜັສໂພງງົງພັກພະດ້ວຍກາຍ

ມະນະສາ ອັ້ນມັງ ວິຫຼຸງຄູາຍະ

ແລະໄດ້ຮູ້ອຣມາຮມນີ້ດ້ວຍໃຈແລ້ວ

ນະ ນິມີຕັດຄາ�ີ ໂທີ ນານຸພໍຍັນຈະນັດຄາ�ີ

ກໍໄມ່ຮັບຄືອເກາທັງໝາດ

ແລະໄມ່ແຍກຄືອເກາເປັນສ່ວນາ

ຍົດໍວາທີກະຮະນະເນັ້ນ ຈັກຂຸນທີ່ຍັງ

ໂສຕິນທີ່ຍັງ ພານິນທີ່ຍັງ ຜົວທິນທີ່ຍັງ

# កាយិនទីរឃឹង មະនិនទីរឃឹង ឧសំស្ងួតៗ វិអេរុនត៉ា ឧភិជមាទុមន័តសា បាប់កា ឧក្រសាលា នូម្ភា អ៊ែវសសេយុង

សិំងទីបើនុកសលទវរមអំបីបាប គីំ  
ឧភិជមាទុមន័ត មកក្នុងលីតាមភិកម្ម  
ដូរមែនសារម ពា ឬ ឯុក ឯុំ ឯិន កាយ ឱ  
ពេរាជការមែនសារមអិនទីរឃឹងលោកដើបីនេតុ

ត៉ាសសេ សំស្ងួតៗ បំភិបីថាមធមុតិ រកខេតិ  
ជាខុនទីរឃឹង ជាខុនទីរឃឹង តិតិនទីរឃឹង  
តិតិនទីរឃឹង មានិនទីរឃឹង មានិនទីរឃឹង  
មិរិនទីរឃឹង មិរិនទីរឃឹង កាយិនទីរឃឹង  
កាយិនទីរឃឹង មេនិនទីរឃឹង មេនិនទីរឃឹង  
សំស្ងួតៗ បំបីថាមធមុតិ

ទេប្រុបិតិដើរបីក្នុងអិនទីរឃឹងន័ង ឱ  
ទេវក្រុម... និងការមែនសារមិង  
ពា ឬ ឯុក ឯុំ ឯិន កាយ ឱ

ເອວັງ ໂພ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ອິນທີເຢສູ

ຄຸຕະຫຼາໄ ໂທີ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ກິກຊຸອ່າງນີ້ ຜື້ອວ່າ

ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄະອງທວາຮ ໃນອິນທີເຢທັ້ງໝາຍ

ກະດັບຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ໂກະເນ

ມັຕຕັບຢູ່ ໂທີ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ກິກຊຸເປັນຜູ້ຮັບປະມານ

ໃນໂກຫນະເປັນອຍ່າງໄຣເລ່າ

ອີຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ປະກິສັງຫາ ໂຢນິໂສ

ອາຫາຮັງ ອາຫາເຮົມ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ກິກຊຸໃນອຽມວິນຍິນນີ້

ພິຈາລະນາໂດຍແບບຄາຍແລ້ວຈຶ່ງຈັນອາຫາຮ

ເນວະ ທະວາຍະ ນະ ມະຖາຍະ

ນະ ມັນທະນາຍະ ນະ ວິກສະນາຍະ

ໄມ່ຈັນເພື່ອເລັ່ນ ໄມ່ຈັນເພື່ອມ້ວເມາ

ໄມ່ຈັນເພື່ອປະດັບ ໄມ່ຈັນເພື່ອຕກແຕ່ງ

ຍາວະເຫວະ ອິນ້ສສະ ກາຍ້ສສະ ປູຕີຍາ

ຢາປະນາຍະ ວິທິງສຸປະຮະຕິຍາ

ພົກໍ່ມະຈະຮີຍານຸຄະຫຍະ

ແຕ່ຈັນເພີ່ງເພື່ອໃຫ້ກາຍນີ້ດັ່ງອູ້ໄດ້

ເພື່ອໃຫ້ສົວິຕເປັນໄປ ເພື່ອປ້ອງກັນຄວາມລໍາບາກ

ເພື່ອອຸ່ນເຄຣະໜໍພຽມຈຈາກ

ອີຕີ ປຸရາລັ້ງຈະ ເວທະນັງ ປະກູດໜັງຂາມີ

ນະວັງຈະ ເວທະນັງ ນະ ອຸປປາເທສສາມີ

ໂດຍກຳນົດຮູ້ວ່າ ເຮົາຈັກກຳຈັດເວທນາເກົ່າ

(ຄື່ອ ຄວາມທິວ) ເສີຍ ແລ້ວໄມ່ທຳເວທນາໃໝ່

(ຄື່ອ ອິນຈນອືດອັດ) ໃຫ້ເກີດຂຶ້ນ

ຢາຕ່າ ຈະ ເມ ກະວິສສະຕີ ອະນະວັ່ນະຕາ

ຈະ ພາສຸ ວິຫາໂຣ ຈາຕີ

ຄວາມທີ່ອ້າຍດໍາເນີນໄປໄດ້

ຄວາມໄມ່ມີໂທໜເພຣະອາຫາຮ

ແລະຄວາມອູ້ພາສຸກສໍາຮາງຈະມີແກ່ເວາ ດັ່ງນີ້

ເອວັງ ໂຂ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ໂກຜະເນ

ນັຕຕໍ່ມູນ ໂທຕີ

ກິກຊຸທັງໝາຍ ກິກຊຸອ່າງນີ້ ຂໍ້ອວ່າ

ເປັນຜູ້ຮັບປະມານໃນໂກຈນະ

ກະດັບຈະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ທາຄະຣີຢັງ

ອະນຸຍຸຕໂຕ ໂທຕີ

ກິກຊຸທັງໝາຍ ກິກຊຸເປັນຜູ້ຕາມປະກອບ

ໃນຫາຄຣຍຮຽມອູ່ເນື່ອງນິຕຍົ ເປັນອ່າງໄວເລ່າ

ອີຮະ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ ທິວະສັງ ຈັກກະເນນະ

ນີສັ້ນຫາຍະ ອາວະຮະນີເຢີ ຮັ້ມເມທີ ຈິຕຕັ້ງ

ປະຣີໂສເຮັຕີ

ກິກຊຸທັງໝາຍ ກິກຊຸໃນຮຽມວິນຍັນນີ້

ຢ່ອມໜໍາຮະຈິຕ ໄທ້ໜົມຈົດສິ້ນເສີງ

ຈາກກີເລສທີ່ກັ້ນຈິຕ ດ້ວຍກາຣເດີນຈົງກຣມ

ດ້ວຍກາຣນິ້ງ ຕລອດວັນ

## រតตិយា ប្រជុំម៉ោង យាម៉ោង ចំណេះអារម្មណ៍ និស្សាយ ខាងក្រោម ទីតាំង ប្រវិសន៍

គ្រឿងយាមរកដោរទានី

កើតឡើងជាប្រព័ន្ធឌីជីថាមពល ការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទីផ្លូវការ  
ដោយការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទីផ្លូវការ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធទីផ្លូវការ

## រតតិយា ម៉ោង យាម៉ោង កំណើន ពេលវេលានៃ ប្រព័ន្ធទីផ្លូវការ កំណើន កំណើន

គ្រឿងយាមរកដោរទានី

យំណូនសំរើការនូនឯងរាជសីហ៍  
គីឡូទាហេនីការណ៍ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ

## បានេនៃ បាត់ ឯការាយ តំបន់ តីមប្រជាធិបតេយ្យ ឬ ឯការាយ តំបន់ មនុស្ស តីមប្រជាធិបតេយ្យ

ហេតុអំពី តំបន់ តំបន់ តំបន់  
និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ និងការប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ

ຮັດຕີຍາ ປ່ຈົນມັງ ຍາມັງ ປ່ຈຸກູ້ຮ້າຍະ  
ຈັງກະເມນະ ນິສັ່ນຫຍາຍະ ອາວະຮະນີເຢີ  
ຮັມເມທີ ຈີຕັ້ງ ປະຣີໂສເຊຕີ

ຄຣັນຍາມສຸດທ້າຍແໜ່ງຮາຕີ ກລັບລຸກຂຶ້ນແລ້ວ  
ກົງໝໍາຮະຈີຕີໃຫ້ໜົມດຈດສິນເຊີງ ຈາກກີເລສທີ່ກັນຈີຕີ  
ດ້ວຍກາຣເດີນຈົງກຽມ ແລະ ດ້ວຍກາຣນັ້ນອີກ

ເອວັງ ໂພ ກີກຂະເວ ກີກຊຸ ທາຄະຮີຢັງ  
ອະນຸຍຸຕໂຕ ໂທຕີ

ກີກຊຸທັງໝາຍ ກີກຊຸອ່າງນີ້ເຊື່ອວ່າ  
ເປັນຜູ້ຕາມປະກອບໃນຫາຄວິຍຫວັນ  
ອຸ່ນໆເນື່ອງນິຕຍີ

ອີເມທີ ໂພ ກີກຂະເວ ຈະຕູທີ ຮັມເມທີ  
ສະມັນນາຄະໂຕ ກີກຊຸ ອະກັພໂພ  
ປະຮີຫານຍາຍະ ນີພພານ້ສເສວະ ສັນຕິເກຕີ

ກິກຊຸ່ທັງໝາຍ ກິກຊຸ່ເມື່ອປະກອບພວ້ອມ  
ດ້ວຍອຽມສີອ່າງເຫຼັນໜີແລ້ວ  
ຢ່ອມໄມ່ອາຈທີ່ຈະເສື່ອມເສີຍ  
ມີແຕ່ຈະອູ້ໃກລົ້ນພພານອ່າງເດືອນແລ

-ບາດີ ຂົດກົກ. ອິ. ໂອ/ຂໍ້ອ/ຄລ.



# บทสวด อานาปานสติ



กะถัง ภาวิตา จะ กิกขะเว อานาปานะสะติ

กิกขุ<sup>ห</sup>ทั้งหลาย อานาปานสติ

อันบุคคลเจริญแล้วอย่างไร

กะถัง พะหุลีกะตา จัตتاโร

สะติปัฏฐานে ประริปูเรนติ

ทำให้มากแล้วอย่างไร

จึงทำสะติปัฏฐานทั้งสี่ให้บริบูรณ์ได้

(หมวดกายานุปั้สสน)

ยั่ส์มิง สะมะเย กิกขะเว กิกขุ ทีฆัง วา

อัสสะสันโต ทีฆัง อัสสะสามีติ ปะชานาติ

กิกขุ<sup>ห</sup>ทั้งหลาย สมัยได กิกขุ

เมื่อหายใจเข้าya瓦

ก็รู้ชัดว่าเราหายใจเข้าya瓦

## ທີ່ໜັງ ວາ ປຳສະສັນໂຕ ທີ່ໜັງ ປຳສະສາມືຕີ ປະຈານາຕີ

ເມື່ອຫຍາໃຈອອກຍາວ

ກົງຫຼຸ້າຊັດວ່າເຮົາຫຍາໃຈອອກຍາວ

## ຮັສສັງ ວາ ອັສສະສັນໂຕ ຮັສສັງ ອັສສະສາມືຕີ ປະຈານາຕີ

ເມື່ອຫຍາໃຈເຂົ້າສັ້ນ

ກົງຫຼຸ້າຊັດວ່າເຮົາຫຍາໃຈເຂົ້າສັ້ນ

## ຮັສສັງ ວາ ປຳສະສັນໂຕ ຮັສສັງ ປຳສະສາມືຕີ ປະຈານາຕີ

ເມື່ອຫຍາໃຈອອກສັ້ນ

ກົງຫຼຸ້າຊັດວ່າເຮົາຫຍາໃຈອອກສັ້ນ

## ສັພພະກາຍະປະກູສັງເວທີ ອັສສະສີສສາມືຕີ ລີກະຕິ

ຢ່ອມທຳກາຣີຶກຫັດສີກະຈາວ່າ

ເຮົາເປັນຜູ້ກົງຫຼຸ້າພ້ອມເນັພະໜຶ່ງກາຍທັ້ງປົງ  
ຫຍາວໃຈເຂົ້າ

## ສັພພະກາຍະປະນູສັງເວີ້ ປຳສະລືສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳກາຣົຟກ້າດຕືກຈາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ຮ້ອມເຂພາະໜຶ່ງກາຍທັງປວງ  
ຫາຍໃຈອອກ

## ປຳສົມກະບູງ ກາຍະສັງຫາຮັງ ປຳສະລືສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳກາຣົຟກ້າດຕືກຈາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ທຳກາຍສັງຫາຮັງໃຫ້ຈຳຈັບ  
ຫາຍໃຈເຂົ້າ

## ປຳສົມກະບູງ ກາຍະສັງຫາຮັງ ປຳສະລືສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳກາຣົຟກ້າດຕືກຈາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ທຳກາຍສັງຫາຮັງໃຫ້ຈຳຈັບ  
ຫາຍໃຈອອກ

ការឃើញ ការឃើញប័ត្រី ភិកខោវេ ព័ត៌មិង

សំមារែ ភិកុ វិហ័រតិ

ភិកុទៅលាយ សមយនាំ ភិកុនៅថ្ងៃខែវា

ជូនដូចគេងកាយឱ្យកាយឱ្យតុល្យជូនជាប្រជា

អាតាបី សំបែកជាន់ សំពិមាត វិនឈឺយេ

ឡូក ឧវិជ្ជមាត្រាពុម្ពនៃសំសង

មីគាមពើយរដោកិលេស មីសំបែកជូន មីសំតិ

ណាមីវិជ្ជមាត្រាលេកពុម្ពនៃលើកទូកដើរី

ការឃើញ ការឃើញជូន ពារី ភិកខោវេ

ខោតង វាទាមិ ធមិទៅ ឯកសាស្រប័ត្រីសំសង

ភិកុទៅលាយ រោយឱ្យកាយឱ្យតុល្យ ឬមាយឱ្យឱ្យឱ្យ

និងឬមាយឱ្យឱ្យឱ្យឱ្យ ជូនជាប្រជា

ឱ្យឱ្យឱ្យឱ្យឱ្យ និងឬមាយឱ្យឱ្យឱ្យឱ្យ

ព័ត៌មាធិហ័រ ភិកខោវេ ការឃើញ ការឃើញប័ត្រី

ព័ត៌មិង សំមារែ ភិកុ វិហ័រតិ អាតាបី

# ສັນປະໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິຈມາໄທມະນີສັງ

ກິກຊຸ່ຫັ້ງໜາຍ ເພຣະເຫດຸນັ້ນໃນເຮືອນີ້  
ກິກຊຸ່ນັ້ນຍ່ອມຊື່ວ່າ ເປັນຜູ້ເຫັນກາຍໃນກາຍ  
ອຸໝ່ເປັນປະຈຳ ມີຄວາມເພີຍຮແກກີເລສ  
ມີສັນປ້້ນຫຼຸງ ມີສົດີ ນໍາອາກິຈມາແລະໄທມນັສ  
ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້ ໃນສມັຍນັ້ນ

(ໜົມວັດເວທນານຸ້ບໍສສນາ)

ຢັ້ງມີມີ ສະມະເຍ ກິກຂະເວ ກິກຊຸ່  
ປັດປະງິສັງເວທີ ອັສສະລືສສາມີຕີ ສຶກຂະຕີ  
ກິກຊຸ່ຫັ້ງໜາຍ ສມັຍໄດ ກິກຊຸ່ຍ່ອມທຳກາຣ  
ຝຶກໜັດສຶກຂ່າວ່າ ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພະເໜີປີ  
ໜາຍໃຈເຂົ້າ

ປັດປະງິສັງເວທີ ປັສສະລືສສາມີຕີ ສຶກຂະຕີ  
ຍ່ອມທຳກາຣຝຶກໜັດສຶກຂ່າວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພະເໜີປີ ໜາຍໃຈອອກ

## ສຸຂະປະກົດສັງເວີ້ ອັດສະລິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳການຝຶກຫັດສຶກຂາວ່າ ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພ້ອມ  
ເນພາະໜຶ່ງສຸຂໍ ພາຍໃຈເຂົ້າ

## ສຸຂະປະກົດສັງເວີ້ ປັດສະລິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳການຝຶກຫັດສຶກຂາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພ້ອມເນພາະໜຶ່ງສຸຂໍ ພາຍໃຈອອກ

## ຈິຕຕະສັງຂາຣະປະກົດສັງເວີ້ ອັດສະລິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳການຝຶກຫັດສຶກຂາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພ້ອມເນພາະໜຶ່ງຈິຕຕະສັງຂາຣ  
ພາຍໃຈເຂົ້າ

## ຈິຕຕະສັງຂາຣະປະກົດສັງເວີ້ ປັດສະລິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕິ

ຢ່ອມທຳການຝຶກຫັດສຶກຂາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ວັນພ້ອມເນພາະໜຶ່ງຈິຕຕະສັງຂາຣ  
ພາຍໃຈອອກ

# ປໍ່ສສົມກະຍັງ ຈິຕຕະສັງຫາຮັງ ອັດສະສິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕີ

ຢ່ອມທຳການຝຶກໜັດສຶກໜາວ່າ ເຮົາເປັນຜູ້ທຳ  
ຈິຕຕະສັງຫາໃຫ້ຮໍາຈັບ ພາຍໃຈເຂົ້າ

# ປໍ່ສສົມກະຍັງ ຈິຕຕະສັງຫາຮັງ ປໍ່ສສິສສາມືຕີ ສຶກຂະຕີ

ຢ່ອມທຳການຝຶກໜັດສຶກໜາວ່າ  
ເຮົາເປັນຜູ້ທຳຈິຕຕະສັງຫາໃຫ້ຮໍາຈັບອູ່ ພາຍໃຈອອກ  
ເວທະນາສຸ ເວທະນານຸປໍ່ສສີ ກິກຂະເວ ຕໍ່ສົມົງ  
ສະມະເຍ ກິກຊຸ ວິທະຣະຕີ

ກິກຊຸທັ້ງໝາຍ ສມ້ຍນັ້ນ ກິກຊຸຊື່ວ່າ ເປັນຜູ້ເໜັນ  
ເວທະນາໃນເວທະນາທັ້ງໝາຍອູ່ເປັນປະຈຳ

# ອາຕາປີ ສັນປະໂາໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິຈຄາໄທມະນັສສັງ

ມີຄວາມເພີຍແກກິເລສ ມີສັນປັບປຸງ ມີສົຕີ  
ນໍາອກິຈຄາແລະໄທມນັສໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

# ເວທະນາສຸ ເວທະນາຜູ້ຜະຕະຮາທັງ ກິກຂະເວ ເອັດັກ ວະຖາມ ຍະທິທັງ ອັດສາສະປ່ຳສາສານັ້ນ ສາຫຼັກັ້ງ ມະນະສີກາຮັງ

ກິກຂູ້ທັງໝາຍ ເຮັດວຽກລ່າວ

ການທຳໃນໃຈເປັນອ່າງດີຕໍ່ອລມໜາຍໃຈເຂົ້າ

ແລະລໜ້າໃຈອຳກວ່າເປັນເວທະນາອັນໜຶ່ງ ບໍ່

ໃນເວທະນາທັງໝາຍ

ຕັ້ງມາຕີ່ທະ ກິກຂະເວ ເວທະນາສຸ ເວທະນານູ່ປໍສົ່ງ  
ຕັ້ງມີມີ ສະມະເຍ ກິກຂູ້ ວິທະະຕີ ອາຕາປີ  
ສິ້ນປະຫາໂນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໂລເກ  
ອະກິຈຄາໄທມະນັ້ນສັ້ງ

ກິກຂູ້ທັງໝາຍ ເພຣະເໜື່ອນັ້ນໃນເຮືອນີ້

ກິກຂູ້ນັ້ນຍ້ອມຈື້ອວ່າ ເປັນຜູ້ເຫັນເວທະນາ

ໃນເວທະນາທັງໝາຍອ່ອງໆເປັນປະຈຳ

ມີຄວາມເພີຍຮເພາກິເລສ ມີສັນປ້ັນຜູ້ ມີສົດີ

ນໍາອາກິຈຄາແລະໂທມນັ້ນໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

ໃນສມັຍນັ້ນ

(หมวดจิตตานุปัสสนา)

**ยั่ส์มิง สะมะเย ภิกขะเว ภิกขุ**  
**จิตตะปะภูสังเวที อัสสะสิสสามีติ สิกขะติ**  
ภิกขุทั้งหลาย สมัยได ภิกขุย่อmomทำกการ  
ฝึกหัดศึกษาว่า เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชีวิจิต  
หายใจเข้า  
**จิตตะปะภูสังเวที ปัสสะสิสสามีติ สิกขะติ**  
ย่อmomทำกการฝึกหัดศึกษาว่า  
เราเป็นผู้รู้พร้อมเฉพาะชีวิจิต  
หายใจออก

**อะกิปปะโมทะยัง จิตตัง อัสสะสิสสามีติ**  
**สิกขะติ**  
ย่อmomทำกการฝึกหัดศึกษาว่า  
เราเป็นผู้ทำจิตให้ปราโมทย์ยิ่ง  
หายใจเข้า

## ឧភិប្បនធមេន្យល់ ិតិតាំង ប័តសសិតសាមីតិ តិកខ័តិ

យ៉ាងទាក់ទងដឹងថា  
យើងជាដំណើរការបាន  
យើងជាដំណើរការបាន

## ឥសាមីតិ ិតិតាំង អំពិប្បនធមេន្យល់ តិកខ័តិ

យ៉ាងទាក់ទងដឹងថា  
យើងជាដំណើរការបាន  
យើងជាដំណើរការបាន

## ឥសាមីតិ ិតិតាំង ប័តសសិតសាមីតិ តិកខ័តិ

យ៉ាងទាក់ទងដឹងថា  
យើងជាដំណើរការបាន  
យើងជាដំណើរការបាន

**វិមຈយ៉ាង ចិត្តាំង អ៊សសេតិសតាមីទិ តិកខេតិ**

យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ  
យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ  
យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ

**វិមຈយ៉ាង ចិត្តាំង ប៊សសេតិសតាមីទិ តិកខេតិ**

យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ  
យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ  
យោងការដឹកនាំគិតគោរោះ

**ចិត្តេ ចិត្តានុប៊សតិ ភិកខេវ ព័ត៌មិង**

**សេមមេយេ ភិកខុ វិហេរេតិ**

ភិកខុ ឱ្យលាយ សមឱន្ទ័ ភិកខុ ឱ្យរៀវា  
បើនូវឱ្យលាយ សមឱន្ទ័ ភិកខុ ឱ្យរៀវា  
បើនូវឱ្យលាយ សមឱន្ទ័ ភិកខុ ឱ្យរៀវា

**អាតាបី សំបែជាណិន សេតិមា វិនេយឃេ**

**ឡូកេ ឧវិជ្ជមាតិ ពុមន័ត់សំសេង**

មីគាមធីរិយោកិលេស មីសំបែជាណិន មីសំបែជាណិន  
ជាកិលេស មីសំបែជាណិន មីសំបែជាណិន

# នាង ភិទ្ធន័យ អាណាពាណិតស ឧបាទិត្យភាសាសាស្ត្រ ភាពបានបានសាស្ត្រ

ភិទ្ធន័យ ហើយ យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល  
យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល  
យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

តំបន់មាតិខាង ភិទ្ធន័យ ជិតពេទ ជិតពាណិតស  
តំបន់មិន តំបន់មិន ភិទ្ធន័យ វិទ្ធន័យ ភាពបានបាន  
តំបន់មិន តំបន់មិន ភិទ្ធន័យ វិទ្ធន័យ តាមរបៀប  
តំបន់មិន តំបន់មិន ភិទ្ធន័យ វិទ្ធន័យ តាមរបៀប  
តំបន់មិន តំបន់មិន ភិទ្ធន័យ វិទ្ធន័យ តាមរបៀប

ភិទ្ធន័យ ហើយ យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

ភិទ្ធន័យ ហើយ យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

យើងមិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

មិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

មិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

មិនដឹងពីរបៀបនៅក្នុងប្រព័ន្ធដែល

( หมวดธัมมานุปัสสนา )

## ยั่ส์มิง สะมะเย ဂิกะะเว ဂิกழ อะนิจานุปัสสี อัสสะติสสามีติ สิกะติ

ဂิกழุหั้งหลาย สมัยได

ဂิกழุย่ออมทำการฝึกหัดศึกษาว่า

เราเป็นผู้เห็นซึ่งความไม่เที่ยงอยู่เป็นประจำ  
หายใจเข้า

## อะนิจานุปัสสี ปัสสะติสสามีติ สิกะติ

ย่ออมทำการฝึกหัดศึกษาว่า

เราเป็นผู้เห็นซึ่งความไม่เที่ยงอยู่เป็นประจำ  
หายใจออก

## วิราคานุปัสสี อัสสะติสสามีติ สิกะติ

ย่ออมทำการฝึกหัดศึกษาว่า

เราเป็นผู้เห็นซึ่งความจากคลายอยู่เป็นประจำ  
หายใจเข้า

## វិរាជានុប័ត្តិ ប៉សសេតិសតាមីតិ តិកខេតិ

យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍

## និវរាជានុប័ត្តិ អ៉សសេតិសតាមីតិ តិកខេតិ

យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍

## និវរាជានុប័ត្តិ ប៉សសេតិសតាមីតិ តិកខេតិ

យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍

## បោជ្ជិនិតសគានុប័ត្តិ អ៉សសេតិសតាមីតិ តិកខេតិ

យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍  
យំរែកទាំងអារម្មណ៍

ປະເງິນສສັກຄານຸປໍສສີ ປໍສສະລືສສາມືຕີ

ສຶກຂະຕີ

ຢ່ອມທຳກາຣົຝກຫັດສຶກຫາວ່າ

ເຮົາເປັນຜູ້ເຫັນໜຶ່ງຄວາມສລັດຄືນ

ອຸໝ່ເປັນປະຈຳ ພາຍໃຈອອກ

ຮັ້ມເມສຸ ຮັ້ມມານຸປໍສສີ ກິກຂະເວ ຕໍສົມົງ  
ສະນະເຍ ກິກຊຸ ວິທະຮະຕີ

ກິກຊຸທັງໝາຍ ສມ້ຍນັ້ນ ກິກຊຸໜີ່ວ່າ

ເປັນຜູ້ເຫັນອຽມໃນອຽມທັງໝາຍ

ອຸໝ່ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສັນປະໂໄນ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ  
ໂລເກ ອະກິຈຄາໄທມະນັສສັງ

ມີຄວາມເພີຍແກກິເລສ ມີສົມປັບປຸງ ມີສົດີ

ນຳອກິຈຄາແລະໂທມນັສໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

# ໂສ ຍັນຕັງ ອະກິດມາໄທມະນີສສນັ້ນ ປະຫານັ້ນ ປັບປຸງຢາຍະ ທີ່ສ່ວາ ສາຫຼຸກັ້ງ ອ້ັ້ມເປັກຂີຕາ ໂທຕີ

ກິກຊູນັ້ນ ເປັນຜູ້ເຂົ້າໄປ

ເພັ່ນແນພາບເປັນອ່າງດີແລ້ວ ເພຣະເຄອເໜັນ  
ກາຣລະອກິດມາແລະໄທມນີສທິ່ງໜລາຍ  
ຂອງເຮອນັ້ນດ້ວຍປັບປຸງ

ຕັ້ງມາຕີ່ທະ ກິກຂະເວ ຮັ້ມເມສຸ ຮັ້ມມານຸປ່ສລື  
ຕັ້ງມິງ ສະມະເຍ ກິກຊູ ວິທະຮະຕີ ອາຕາປີ  
ສັ້ນປະໂຫຼດ ສະຕິມາ ວິເນຍຍະ ໂລເກ  
ອະກິດມາໄທມະນີສສັ້ນ

ກິກຊູທັ້ງໜລາຍ ເພຣະເຫດຸນັ້ນໃນເວັ້ງນີ້  
ກິກຊູນັ້ນຢ່ອມຈີ່ວ່າ ເປັນຜູ້ເໜັນໝວຣມ  
ໃນໝວຣມທັ້ງໜລາຍອູ່ເປັນປະຈຳ

ມີຄວາມເພີຍຮແກກິເລສ ມີສັ້ນປ້ອງປຸງ ມີສົດ  
ນໍາອກິດມາແລະໄທມນີສ ໃນໂລກອອກເລີຍໄດ້

ເອວັງ ກາວິຕາ ໂ້າ ກີກຂະເວ ອານາປານະສະຕີ

ກີກຊຸ່ມທັງໝາຍ ອານາປານສົດ

ອັນບຸຄຄລເຈຣີບແລ້ວອຍ່າງນີ້

ເອວັງ ພະຫຼືກະຕາ ຈັດຕາໂຮ ສະຕີປ່ວງຈາເນ  
ປະຮົບປູເຮັດ

ທຳໃໝ່ມາກແລ້ວອຍ່າງນີ້ແລ

ໜີ້ວ່າ ຢ່ອມທຳສົດປ່ວງຈານທັງສີໃຫ້ບົງບຽນໄດ້

ເອວັງ ກາວິຕາຍະ ໂ້າ ຮາຫຸລະ  
ອານາປານະສະຕີຍາ ເອວັງ ພະຫຼືກະຕາຍະ  
ຮາຫຸລ ເມື່ອບຸຄຄລເຈຣີບກະທຳໃໝ່ມາກ  
ໜີ້ອານາປານສົດອຍ່າງນີ້ແລ້ວ

ເຢີ ເຕ ຈະຮົມະກາ ອັ້ສສາສະປໍ່ສສາສາ

ລມໜາຍໃຈເຂົ້າແລະລມໜາຍໃຈອອກ

ອັນຈະມີເປັນຄົງສຸດທ້າຍເມື່ອຈະດັບຈິຕນັ້ນ

# ເຕີ ວິທິຕາວະ ນິຮູ້ຮັນຕີ ໂນ ອະວິທິຕາຕີ

ຈະເປັນສິ່ງທີ່ເຂົ້າຮູ້ແຈ້ງແລ້ວດັບໄປ

ຫາໃຊ້ເປັນສິ່ງທີ່ເຂົ້າໄມ່ຮູ້ແຈ້ງໄມ່ ດັ່ງນີ້



# บทสาด เพื่อผู้เจ็บไข้



ยังกัญจิ ภิกขะเว ทุพพะลัง คิลานะกัง  
ปัญจะ รัมมา นะ วิชะหันติ

ภิกขุทั้งหลาย ถ้าธรรมห้าประการ  
ไม่เว้นห่างไปเสีย จากคนเจ็บไข้  
ทุพพลภาพคนใด

ตัสเตตัง ปาน្យิกังขัง นะจิรัสเสวะ

ข้อนี้เป็นสิ่งที่เข้าผู้นั้นพึงหวังได้  
ต่อการไม่นานเที่ยว คือ

อาสะวนัง ชะยา อะนาสะวัง เจโตวิมุตติง  
ปัญญาวิมุตติง

เข้าจักรการทำให้แจ้งได้ซึ่งเจโตวิมุตติ  
ปัญญาวิมุตติ อันหาอาสวะมีได้

## ທິກູ່ເຊົວ ຮັ້ມເມ ສະຍັງ ອກີຜູ້ງາ ສັຈິກົດ່ວາ ອຸປະລັມປໍ່ຈະ ວິທະຮີສສະຕີ

ເພຣະຄວາມສິ້ນໄປແໜ່ງອາສະວະທັງໝາຍ  
ດ້ວຍປໍ່ຜູ້ອັນຍຶ່ງເອງໃນທິກູ່ສູງຮຽມນີ້  
ເຂົ້າຄື່ງແລ້ວ ແລ້ວຢູ່ຕ່ອກາລໄມ່ນານເຖິວ

## ກະຕະເມ ປໍ່ງຈະ ອີຈະ ກີກະເວ ກີກຊຸ

ຮຽມທ້າປະກາວນັ້ນເປັນອຍ່າງໄຣເລ່າ  
ກີກຊຸທັງໝາຍ ກີກຊຸໃນຮຽມວິນຍິນນີ້

## ອະສຸການປໍ່ສລື ກາເຍ ວິທະຮະຕີ

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິຕາມເຫັນຄວາມໄມ່ງາມໃນກາຍ

## ອາຫາເຮ ປົກກຸລະສົງສົງ

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິສຳຄັນວ່າ ປົກກຸລໃນອາຫາ

## ສັພພະໂລເກ ອະນະກົຮະຕະສົງສົງ

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິສຳຄັນວ່າ ໄມ່ນ່າຍືນດີ  
ໃນໂລກທັງປົງ

ສັພພະສັງຫາເຮັດ ອະນິຈານຸປໍສສື

ເປັນຜູ້ມີປົກຕິດາມເຫັນຄວາມໄມ່ເຖິງ  
ໃນສັງຫາທັງໝາຍ

ມະຮະນະສ້າງຢາ ໂຂ ປະນັສສະ ອັ້ນມັດຕັ້ງ  
ສຸປະກິດຕາ ໂທີ

ມີສຕິອັນດນເຂົ້າໄປຕັ້ງໄວ້ດີແລ້ວໃນກາຍ  
ແລ້ວເຫັນກາຣເກີດດັບກາຍໃນ

ຍັງກັງຈີ ກີກຂະເວ ຖຸພພະລັງ ຄີລານະກັງ

ອີເມ ປ້າງຈະ ຮັ້ມມາ ນະ ວິຊະහັນຕີ

ກີກຊຸ່ຫັງໝາຍ ດຽວມ້າປະກາຣ  
ໄມ່ເວັນໜ່າງໄປເສີຍຈາກຄນເຈັບໄໝ້  
ທຸພພລກາພຄນິດ

ຕັ້ສເສຕັ້ງ ປາກູກັງຂັງ ນະຈີຮັສເສວະ

ຂັ້ນນີ້ເປັນສິງທີ່ເຂົ້າຜູ້ນັ້ນພຶ່ງໜ້າໄດ້  
ຕ່ອກາລໄມ່ນານເທິງ ດືອ

# អាសវាន់ ខេយា ឧនាសេវា តែវិមុតពិ ប័ណ្ណុវិមុតពិ

ឱ្យចុះក្រោមទាំង ដើម្បី តែវិមុតពិ

ប័ណ្ណុវិមុតពិ ឯណាហាតាសេវាមិត្ត

## ពិភាក្សាលើ នឹមមេ សេចក្តី ឧរិយុណា ត៉ែវិកត្តិវា អូប៉ែស៊ែមប៉ែចប៉ែ វិហារិសសេចពិ

ពេរាជគម្ពារ សិន ឲ្យបង្កើត នឹមមេ សេចក្តី ឧរិយុណា

ត៉ែវិកត្តិវា នឹមមេ សេចក្តី ឧរិយុណា ត៉ែវិកត្តិវា

ពេរាជគម្ពារ សិន ឲ្យបង្កើត នឹមមេ សេចក្តី ឧរិយុណា

បាន ឲ្យបង្កើត នឹមមេ សេចក្តី ឧរិយុណា



# บทสวด ที่สุดแห่งทุกข์



ເອຕ ຄະ ຈະ ເຕ ມາລຸງກໍຍະປຸຕຕະ  
ທິກູຮະສຸຕະມຸຕະວິຜູຜາຕັພເພສູ ຮັນເມສຸ  
ມາລຸງກໍຍບຸຕຣ ໃນບຣດາສິ່ງທີ່ທ່ານໄດ້ເຫັນ  
ໄດ້ຟັງ ໄດ້ຮູ້ສຶກ ໄດ້ຮູ້ແຈ້ງເຫຼຳນັ້ນ

ທິກູເຊົ້າ ທິກູຮະມັຕຕັງ ກະວິສສະຕີ  
ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານເຫັນແລ້ວ  
ຈັກເປັນແຕ່ເພື່ອງສັກວ່າເຫັນ

ສຸເຕ ສຸຕະມັຕຕັງ ກະວິສສະຕີ  
ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຟັງແລ້ວ  
ຈັກເປັນແຕ່ເພື່ອງສັກວ່າໄດ້ຢືນ

ມຸເຕ ມຸຕະມັຕຕັງ ກະວິສສະຕີ  
ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ສຶກແລ້ວ  
ຈັກເປັນແຕ່ເພື່ອງສັກວ່າຮູ້ສຶກ

ວິລູງາເຕ ວິລູງາຕະມັດຕັ້ງ ກະວິສສະຕີ

ໃນສິ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ແຈ້ງແລ້ວ

ກົດຈັກເປັນແຕ່ເພື່ອສັກວ່າຮູ້ແຈ້ງ

ຍະໂຕ ໂຂ ເຕ ມາລຸງກົບປຸຕຕະ

ທິກູຈະສຸຕະມຸຕະວິລູງາຕີພເພສຸ ຮັ້ມເມສຸ

ມາລຸງກົບບຸຕຣ ເນື້ອໄດແລ

ໃນບຽດຕາຍຮ່ວມແລ່ານັ້ນ

ທິກູເຈີ ທິກູຈະມັດຕັ້ງ ກະວິສສະຕີ

ເນື້ອສິ່ງທີ່ເຫັນແລ້ວ ສັກວ່າເຫັນ

ສຸເຕ ສຸຕະມັດຕັ້ງ ກະວິສສະຕີ

ສິ່ງທີ່ຝຶກແລ້ວ ສັກວ່າໄດ້ຢືນ

ມຸເຕ ມຸຕະມັດຕັ້ງ ກະວິສສະຕີ

ສິ່ງທີ່ຮູ້ສຶກແລ້ວ ສັກວ່າຮູ້ສຶກ

ວິລູງາເຕ ວິລູງາຕະມັດຕັ້ງ ກະວິສສະຕີ

ສິ່ງທີ່ຮູ້ແຈ້ງແລ້ວ ສັກວ່າຮູ້ແຈ້ງ ດັ່ງນີ້ແລ້ວ

**ตะโトイ ต้วง มาลุงก์ยะปุตตะ นะ เต้นะ**

มาลุงก์ยบุตร เมื่อนั้น ตัวตนย่ออมไม่มี  
 เพราะเหตุนั้น

**ยะโต ต้วง มาลุงก์ยะปุตตะ นะ เต้นะ**

**ตะโトイ ต้วง มาลุงก์ยะปุตตะ นะ ตัตตะ**

มาลุงก์ยบุตร เมื่อได้ตัวตนไม่มี  
 เพราะเหตุนั้น เมื่อนั้นตัวท่านก็ไม่มีในที่นั้นฯ

**ยะโต ต้วง มาลุงก์ยะปุตตะ นะ ตัตตะ**

มาลุงก์ยบุตร เมื่อได้ตัวท่านไม่มีในที่นั้นฯ

**ตะโトイ มาลุงก์ยะปุตตะ เนวิระ**

นะ หรัง นะ อุภะยะมันตะเรนະ

เมื่อนั้นตัวท่านก็ไม่มีในโลกนี้

ไม่มีในโลกอื่น ไม่มีในระหว่างแห่งโลกทั้งสอง

**ເອເສວັນໂຕ ທຸກຂໍສສາຕີ**

ນັ້ນແລລະ ຄືອ ທີ່ສຸດແໜ່ງຄວາມທຸກໆ ດັ່ງນີ້

# បថសាគ ឯុទ្ធផលវារណាថ្មី



កភត្វូជំ អានឃនទេ ឧបិយៗសស់ វិនេយៈ

ឧបិយធម្មរា ឯុទ្ធផលវារណា ហួតិ

អានឃ៊ិ ឯុទ្ធផលវារណាថ្មី

ឱនិយិវិនិយៈ មើលិយោង វិរាល់

ិរានឃនទេ ភិកុុនិ ឱកុុនា រុប៉ា ពិស៊ា

ឧបិយធម្មតិ មនាប៉ា

អានឃ៊ិ ភិកុុនិ ឱនរិនិ ពេរាជេងរូបដំឡើយតា

អរមនុំឯក ឱនិយោង ិទ្ធិកិច្ចិន

ឧបិយធម្មតិ មនាប៉ា

ិទ្ធិកិច្ចិន

ឧបិយធម្មតិ មនាប៉ា

ិទ្ធិកិច្ចិន ិទ្ធិកិច្ចិន

ໄສ ເອວັງ ປະຈາຕີ ອຸປ່ນນັ້ງ ໂທ

ເມ ອິທັງ ມະນາປັ່ງ

ກີກຊຸ່ນ້ຳຮູ້ຂັດອຍ່າງນີ້ວ່າ

ອາຮມນົວອັນເປັນທີ່ຂອບໃຈ ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວແກ່ເຮົານີ້

ອຸປ່ນນັ້ງ ອະມະນາປັ່ງ

ໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ອຸປ່ນນັ້ງ ມະນາປາມະນາປັ່ງ

ເປັນທີ່ຂອບໃຈແລະໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ

ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

ຕັ້ງຈະ ໂທ ສັ່ງຂະຕັ້ງ ໂອພາຣິກັງ

ປະກູຈຈະ ສະມູປັ້ນນັ້ງ

ເປັນສິ່ງທີ່ມີປັຈຈີຍປຽງແຕ່ງ ເປັນຂອງໜາບາ

ເປັນສິ່ງທີ່ອາສີຍເຫດຸປັຈຈີຍເກີດຂຶ້ນ

ເອຕັ້ງ ສັ້ນຕັ້ງ ເອຕັ້ງ ປະນືຕັ້ງ

ແຕ່ມີສິ່ງໂນ້ນໜຶ່ງຮໍາຈັບແລະປະຄົມືດ

## ຍະທິທັງ ອຸເປົກຂາຕີ

ກລ່າວຄື້ອ ອຸເປົກຂາ ດັ່ງນີ້

## ຕັສສະ ຕັງ ອຸປັນນັງ ມະນາປັ້ງ

ເມື່ອຮູ້ຫັດອ່າງນີ້ ອາຮມນົວໜັນເປັນທີ່ຂອບໃຈ  
ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

## ອຸປັນນັງ ອະມະນາປັ້ງ

ໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

## ອຸປັນນັງ ມະນາປາມະນາປັ້ງ

ເປັນທີ່ຂອບໃຈແລ້ວໄມ່ເປັນທີ່ຂອບໃຈ  
ທີ່ເກີດຂຶ້ນແລ້ວ

## ນິຽ່ຈະຕີ ອຸເປົກຂາ ສັນຫຼາຕີ

ນັ້ນຍ່ອມດັບໄປ ສ່ວນອຸເປົກຂາຍັງຄົງດໍາຮອງອູ່

## ເສຍຍະຄາປີ ອານັ້ນທະ ຈັກຊູມາ ປຸຣີໂສ

ອຸມມືເລື່ດວາ ວາ ນິມມືເລຍຍະ ນິມມືເລື່ດວາ  
ວາ ອຸມມືເລຍຍະ ເຂວະເມວະ ໂໂ ອານັ້ນທະ

ยัสสะกัสสะจิ เอวัง สีฟัง เอวัง ตุะภัง  
เอวัง อัปปะกะสีเรนະ อุปปันนং มะนาปং  
อุปปันনং อะมะนาপং উপৰ্মানং মধ্যমা-  
মধ্যমাপং নিরুচমতি অপেক্ষা সংস্কৃতি

อานন্দ อารমณ์อันเป็นที่ชอบใจ ไม่เป็นที่  
ชอบใจ เป็นที่ชอบใจและไม่เป็นที่ชอบใจ  
อันบังเกิดขึ้นแก่กิจชুন্ন ยอมดับไปเร็ว  
เหมือนการกระพริบตาของคน ส่วนอุเบกษา<sup>๔</sup>  
ยังคงดำรงอยู่

อะยং বুজতাননং ও রিয়সং বিনং যে  
ঘনুতত্ত্বা ও নিরিয়ৎ গবানা  
জাখুবিষ্ণু ঘোষ্য যে সু রূপে সু

อานন্দ นี่แล เราเรียกว่า โনิทรিয়ৎ গবানা ছান্দেশ  
ในอริยবিন্য ในการนีแห่งรูป ที่รู้แจ้งด้วยจักษุ

(ผู้สาวดพึงพิจารณาอนุโลมตามในกรณีแห่งโনิทรিয় คือ โสดะ,  
มานะ, ชีวหา, กายะ และমনে)

# บทสาด ก่อนนอน

สํารวจปรัชญา

สะยานสสະ เจปี กິກຂະເວ ກິກຊູໂນ  
ชาຄຮສສະ

ກິກຊູທັງໝາຍ ເມື່ອກິກຊູນອນຕື່ນອຸ່ງ  
ອຸປ່ປະຕິ ກາມວິຕັກໂກ ວາ  
ພໍຢາປາທະວິຕັກໂກ ວາ ວິທິງສາວິຕັກໂກ ວາ  
ຄ້າມີກາມວິຕັກ ພຍາບາທວິຕັກ  
ຫົ່ວ່າວິທິງສາວິຕັກເກີດຂຶ້ນ

ຕົ້ນຈະ ກິກຊູ ນາຮິວາເສຕີ ປະຫະຫະຕີ  
ວິໂນເທຕີ ພົມໜັນຕີກະໂຣຕີ  
ແລະກິກຊູນັ້ນກີ່ໄມ່ຮັບເອາວິຕັກເໜຳນັ້ນໄວ້

ອະນະກາວັງ ຄະເມຕີ  
ແຕ່ສະລະທິງໄປ ດ່າຍຄອນອອກ  
ທຳໃໝ່ສິ້ນສຸດລົງໄປຈຸນໄມ່ມີເໜືອ

ສະຍາໂນປີ ກິກຂະເວ ກິກຊູ ປາຄະໂຣ ເອວັງກູໂຕ  
າຕາປີ ໂອຕັບປີ ສະຕະຕັ້ງ ສະມືຕັ້ງ  
ອາຮັກະວິໄລ ປະທິຕ້າໂຕຕີ ຖຸຈະຕິຕີ

ກິກຊູທັ້ງໝາຍ ກິກຊູທີ່ເປັນອຍ່າງນີ້

ແນ້ກໍາລັງນອນຕື່ນອູ່ ກົງເຮີຍກວ່າ

ເປັນຜູ້ປ່າງຄວາມເພື່ອຮ

ຮູ້ສຶກລັກ (ຕ່ອບາປອກຸສລ)

ອຸທິສຕນໃນການເພາກີເລສອູ່ເນື່ອງນິຕຍີ

ຕັ້ງສະ ເຈ ອານັນທະ ກິກຊູໂນ ອິມິນາ

ວິຫາເຮັນະ ວິຫະຮະໂຕ

ອານනທ ຄໍາເມື່ອກິກຊູນັ້ນອູ່ດ້ວຍວິຫາຮຽມນີ້

ສະຍະນາຍະ ຈິຕຕັ້ງ ນະມະຕີ

ຈິຕນໍ້ອມໄປເພື່ອການອນ

ໄສ ສະຍະຕີ ເອວັງ ມັງ ສະຍັນຕັ້ງ

ນາກິ່ຈຳພາໄທມະນັສສາ ປາປະກາ ອະກຸສະລາ

ຮັ້ມມາ ອັນວາສສະວິສສັນຕິຕີ

ภิกขุนั้นก็นอนด้วยการตั้งจิตว่า  
อกุศลธรรมอันเป็นบำเพ็ญหน่าย  
คือ อภิชานาและโภมนัส  
จักไม่เหลือปิตามเรางุ้นนอนอยู่  
ด้วยอาการอย่างนี้ ดังนี้

## ອົຕີທະ ຕ້ຕຄະ ສິນປະຈາໂນ ໂຮຕີ

ในกรณีอย่างนี้ กิกขุนั้นชื่อว่า  
เป็นผู้มีความรู้สึกตัวทั่วพร้อม  
ในกรณีแห่งการนอนนั้น

๑๖๔/๑๗๘/๑๙

-ນາສ් ඔපරි. ම. ඕස/අභාස/අදාළ.



# บทสวด ธรรมวินัยคือศาสนา



ลิยา ໂข ปะนานันทะ ตุ่มหากັງ

อานນท์ ความคิดอาจมีແກ່ພວກເຮືອຍ່າງນີ້ວ່າ  
ເວລມໍສສະ ອະຕືຕະສັດຖຸກັງ ປະຈະນັງ  
ນັດຄີ ໂນ ສັດຄາຕີ

ธรรมวินัยຂອງພວກເຮາ  
ມີພຣະສາສດາ ລ່ວງລັບໄປແລ້ວ  
ພວກເຮາໄມ່ມີພຣະສາສດາ ດັ່ງນີ້

ນະ ໂຂ ປະເນຕັ້ງ อານັນທະ ເວັງ ທັກຮັ້ພັ້ງ

อานນท์ ຂ້ອນນີ້ ພວກເຮືອຍ່າຄິດດັ່ງນັ້ນ

ໂຍ ໂວ ອານັນທະ ມະຍາ ຮັ້ມໂມ ຈະ ວິນະໂຍ  
ຈະ ເທສີໂຕ ປໍ່ຢູ່ຢູ້ຕໂຕ

อานນທ ດຣມກົດີ ວິນຍກົດີ ທີ່ເຮົາແສດງແລ້ວ  
ບໍ່ຢູ່ຢູ້ຕີແລ້ວ ແກ່ພວກເຮືອທັ້ງໝາຍ

# ໄສ ໂວ ມະນັຈະເຢນະ ສັດຖາ

ນຽມວິນໝັ້ນ

ຈັກເປັນສາສດາຂອງພວກເຮືອທັງໝາຍ

ໂດຍກາລລ່ວງໄປແໜ່ງເຮົາ

·ປາສີ ມහາ. ທີ. ០០/០៧៨/០៩៩.



# บทสาด พึงตนพึงธรรม



ເຍ ທີ ເກິ ອານັ້ນທະ ເອຕະຮະຫີ ວາ  
ມະນັຈຈະເຍ ວາ

ອານນີ້ ໃນກາລບັດນີ້ກົດ  
ໃນກາລລ່ວງໄປແໜ່ງເຮັກດີ ໄກຮົກຕາມ

ອັຕຕະທີປາ ວິທະຣີສສັນຕິ ອັຕຕະສະຮະໝາ  
ອະນັງງູບສະຮະໝາ

ຈັກດ້ອງມືຕົນເປັນປະທຶປ ມືຕົນເປັນສຽນະ  
ໄມ່ເຄາສິ່ງອື່ນເປັນສຽນະ

ຮັມມະທີປາ ຮັມມະສະຮະໝາ  
ອະນັງງູບສະຮະໝາ

ມີຮຽມເປັນປະທຶປ ມີຮຽມເປັນສຽນະ  
ໄມ່ເຄາສິ່ງອື່ນເປັນສຽນະ ເປັນອູ້ງ

# ຕະມະຕົກເຄມເຕ ອານັນທະ ກິກຊູ

## ກະວິສສັນຕິ ເຢ ແກ່ງ ສຶກຂາກາມາຕີ

ອານັນທະ ກິກຊູພວກໄດ ເປັນຜູ້ໂຄຣີໃນສຶກຂາ

ກິກຊູພວກນັ້ນ ຈັກເປັນຜູ້ອໝູໃນສະຖານະອັນເລີຍທີ່ສຸດແລ

-ບາດີ ມහາ. ທີ່. ០០/០០៧/៩៣.



# บทสวด ปัจฉิม瓦جا



หันทะ ทานิ กิกขะเว อามันตะยา米 ໄວ  
กิกขุทั้งหลาย บัดนี้ เรายขอเตือนเชอทั้งหลายว่า  
จะยะธัมมา สังฆารา  
สังฆารทั้งหลายมีความเสื่อมไปเป็นธรรมดा

อัปปamaเทนะ สัมปaaเททะ  
เชอทั้งหลาย จงถึงพร้อมด้วยความไม่ประมาทเด็ด...

-ป้าสี มหา. ที่. ๑๐/๑๖๐/๑๔๓..



# การเจริญเมตตา



(หรือการเจริญพรหมวิหาร )

เชอพึงศึกษาอย่างนี้ว่า จิตของเรางดงามตั้งมั่น ดำรงอยู่ด้วยดีในภายใน และอกุศลธรรมอันเป็นบาปที่เกิดขึ้นแล้ว จำกไม่ครอบงำจิตได้ เมื่อใด จิตของเชอเป็นจิตตั้งมั่น ดำรงอยู่ด้วยดีแล้วในภายใน และอกุศลธรรมอันเป็นบาปที่เกิดขึ้นแล้ว ไม่ครอบงำจิตได้ เมื่อนั้น เชอพึงศึกษาอย่างนี้ว่า เรายังเจริญ กระทำให้มากซึ่งเมตตาเจตโวภูตติ, กรุณajeตโวภูตติ, มุทิตาเจตโวภูตติ, อุเบกขาเจตโวภูตติ ทำให้เป็นดุจยาน ทำให้เป็นที่ตั้งให้มั่นคง สั่งสม ประภาดีแล้ว

เมื่อเชอพิจารณาเห็นตนบริสุทธิ์ พ้นแล้วจากอกุศลธรรมอันเป็นบาปที่เกิดขึ้น ปราโมทย์ก็เกิดเมื่อเชอเกิดปราโมทย์แล้ว ปีติก็เกิด เมื่อเชอมีใจประกอบด้วยปีติแล้ว กายก็สงบชำบัญชี ผู้มีกายสงบชำบัญชี ยอมเสวยสุข จิตของผู้มีสุขยอมตั้งมั่นเป็น samaadi

ເຮືອມືຈິຕປະກອບດ້ວຍເມຕຕາ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ១ ອູ່  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ២ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៣ ກົດຢ່າງນັ້ນ  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៤ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແລະເຮືອມືຈິຕປະກອບດ້ວຍ  
ເມຕຕາ ຂັ້ນກວ້າງຂວາງ ເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ມາປະມານມີໄດ້  
ໄມ້ມີເວຣ ໄມ້ມີພຍາບາທ ແພໍໄປທັງເບື້ອງບນ ເບື້ອງຕໍ່າ ເບື້ອງຂວາງ  
ທີ່ວຸກທາງ ເສມອහນ້າກັນຕລອດໂລກທັງປວງທີ່ມີອູ່

ມືຈິຕປະກອບດ້ວຍກຽນາ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ១ ອູ່  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ២ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៣ ກົດຢ່າງນັ້ນ  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៤ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແລະເຮືອມືຈິຕປະກອບດ້ວຍ  
ກຽນາ ຂັ້ນກວ້າງຂວາງ ເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ມາປະມານມີໄດ້  
ໄມ້ມີເວຣ ໄມ້ມີພຍາບາທ ແພໍໄປທັງເບື້ອງບນ ເບື້ອງຕໍ່າ ເບື້ອງຂວາງ  
ທີ່ວຸກທາງ ເສມອහນ້າກັນຕລອດໂລກທັງປວງທີ່ມີອູ່

ມືຈິຕປະກອບດ້ວຍມຸທິຕາ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ១ ອູ່  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ២ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៣ ກົດຢ່າງນັ້ນ  
ແພໍໄປສູ່ທີສທີ່ ៤ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແລະເຮືອມືຈິຕປະກອບດ້ວຍ  
ມຸທິຕາ ຂັ້ນກວ້າງຂວາງ ເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ມາປະມານມີໄດ້  
ໄມ້ມີເວຣ ໄມ້ມີພຍາບາທ ແພໍໄປທັງເບື້ອງບນ ເບື້ອງຕໍ່າ ເບື້ອງຂວາງ  
ທີ່ວຸກທາງ ເສມອහນ້າກັນຕລອດໂລກທັງປວງທີ່ມີອູ່

ມີຈິຕປະກອບດ້ວຍອຸເບກຂາ ແຜ່ໄປສູ່ທີສທີ ១ ອູ້  
 ແຜ່ໄປສູ່ທີສທີ ២ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແຜ່ໄປສູ່ທີສທີ ៣ ກົດຢ່າງນັ້ນ  
 ແຜ່ໄປສູ່ທີສທີ ៤ ກົດຢ່າງນັ້ນ ແລະເຫຼືອມີຈິຕປະກອບດ້ວຍ  
 ອຸເບກຂາ ອັນກວ້າງຂວາງ ເປັນສ່ວນໃໝ່ ມາປະມານມີໄດ້  
 ໄນມືເວຣ ໄນມືພຍາບາທ ແຜ່ໄປທັງເບື້ອງບນ ເບື້ອງຕໍ່າ ເບື້ອງຂວາງ  
 ທີ່ວທຸກທາງ ເສມອහນ້າກັນຕລອດໂລກທັງປວງທີ່ມີອູ້

ສະໂບກຂຣນີ ມືນໍ້າໄສຈີດ ເຢັນ ສະອາດ ມີທ່າອັນດີ  
 ນ່າຮີ່ນຮມຍ໌ ຄ້າບຸງຮູ່ໜາແຕ່ທີສຕະວັນອອກ ທີສຕະວັນຕກ  
 ທີສເໜືອ ທີສໃຕ້ ແລະຈາກທີ່ໃໝ່ ອັນຄວາມຮ້ອນແພດເພາ  
 ເຮົ້ວ້ອນ ລຳປາກ ກະຮາຍ ອີຍາກດີ່ນໍ້າ ເຂມາຄຶ້ງ  
 ສະໂບກຂຣນີນັ້ນແລ້ວ ກົບຮຽທາຄວາມອີຍາກດີ່ນໍ້າ ແລະ  
 ຄວາມກະວຸນກະວາຍເພຣະຄວາມຮ້ອນເສີຍໄດ້ ແມ່ຈັນໄດ້  
 ເຫຼືອມາຄຶ້ງຮຽມວິນຍ໌ທີ່ຕາຄຕປະກາສແລ້ວ ເຈິ່ງມີມາຕາ  
 ກຽມາ ມຸທິຕາ ແລະອຸເບກຂາອື່ນນັ້ນ ຍ່ອມໄດ້ຄວາມສົງປົງຕິ  
 ດນ ພາຍໃນ ກົດນັ້ນແໜ່ອນກັນ ເຮັກລ່າວວ່າເປັນຜູ້ປົງປົກ  
 ຂ້ອປົງປົກຕິອັນດີຢຶ່ງ

เปรียบเหมือนคนเป่าสังข์ผู้มีกำลัง ย่อมเป่าสังข์ให้ได้ยินได้ทั้งสิ่ทศโดยไม่ยากจนใด ในเมตตาเจตอวิมุตติ (กรุณาเจตอวิมุตติ..., มุทิตาเจตอวิมุตติ..., อุเบกขาเจตอวิมุตติ...,) ที่เจริญแล้วอย่างนี้ กรรมชนิดที่ทำอย่างมีขีดจำกัดย่อมไม่มีเหลืออยู่ ไม่ต้องอยู่ในนั้น ก็จันนั้น

เมื่อได้ekoเจริญสมารินี้อย่างนี้ เจริญดีแล้ว เมื่อนั้นekoจักเดินไปในทางใดๆ ก็จักเดินเป็นสุขในทางนั้นๆ ยืนอยู่ในที่ใดๆ ก็จักยืนเป็นสุขในที่นั้นๆ นั่งอยู่ในที่ใดๆ ก็จักนั่งเป็นสุขในที่นั้นๆ นอนอยู่ที่ใดๆ ก็จักนอนเป็นสุขในที่นั้นๆ

เมื่อเมตตาเจตอวิมุตติ อันบุคคลເສພາແຕ່ແຮກทำให้เจริญแล้ว ทำให้มากแล้ว ทำให้เป็นดุจยานที่เที่ยวดีแล้ว ทำให้เป็นที่ตั้ง ประพฤติสั่งสมเนื่องฯ ปราภรณ์สำเภาดีแล้ว พึงหวังอาโนिङส์ ๑ อย่าง គືອ

หลับเป็นสุข ๑

ตื่นเป็นสุข ๑

“មិនរាយ ១

បើកទីរកធនការណ៍ឱ្យ ១

បើកទីរកធនការណ៍ឱ្យ ១

ពេលវារក្រារ ១

“ផែកទី យាបិជ្ជកី គិតសត្រាកី មិនតែងបុគ្គលិន ១

ជិតព៉ាងម៉ោង ឲ្យរាល់ខ្សោយ ១

សីហ្មារុដដែង ១

“មិនលងការកាល ១

មើលយ៉ាង មិនបរឡុកុណិតិស៊ិទ្ធិ ឲ្យឈឺចិន ឲ្យ

យ៉ាងកិច្ចិកនិពន្ធ ១

មើលមេត្តាជីទិវិមុត្តិ ឯណុបុគ្គលេសមាផៃទេរក

ធាតុ ឲ្យឈឺតុលាទុលាទ ឲ្យឈឺមាតុលាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាយាន

ឲ្យឈឺមិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ

ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ

ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ ឲ្យឈឺបិនុជាទុលាទ

-បាតិ សុទ្ធភ. ឈឺ. ២៣/៣០៨/០៦០.

-បាតិ ឬ. ឈឺ. ៤២/៤៧៨/៤៤៩.

-បាតិ ខោកាពុ. ឈឺ. ៤៣/៣៧៦/៤៤៩.

-បាតិ តី. ឈឺ. ៤/៣៩០/៣៨៣-៤.

# คำชี้ชวนวิงวอน



ภิกขุทั้งหลาย โყคกรรม อันເຂອພື້ນກະທຳ ເພື່ອໃຫ້ຮູວວ່າ  
“ນີ້ຖຸກໆ ນີ້ເຫດໃຫເກີດຖຸກໆ ນີ້ຄວາມດັບສນິຫແໜ່ງທຸກໆ  
ນີ້ທາງໃຫຕຶງຄວາມດັບສນິຫແໜ່ງທຸກໆ”

นิพพาน ເຮົາໄດ້ແສດງແລ້ວ,  
ທາງໃຫຕຶງນີພພານ ເຮົາກີໄດ້ແສດງແລ້ວ ແກ່ເຂອທັນທຳ.  
ກິຈໄດ ທີ່ສາສດາຜູ້ເອັນດູ ແສວງຫາປະໂຍ່ຈົນເກື້ອງກູລ  
ອາສັຍຄວາມເອັນດູແລ້ວ ຈະພື້ນທຳແກ່ສາວກທັນທຳ,  
ກິຈນັ້ນ ເຮົາໄດ້ກະທຳແລ້ວແກ່ພວກເຂອ.

ນັ້ນ ໂຄນໄມ້; ນັ້ນ ເວືອນວ່າງ.  
ພວກເຂອຈະເພີຍຮັກິເລສ, ອຍ່າໄດ້ປະມາທ,  
ອຍ່າເປັນຜູ້ທີ່ຕ້ອງຮ້ອນໃຈ ໃນກາຍໜັງເລີຍ.  
ນີ້ແລລະ ວາຈາເຄຣົອງພໍາສອນຂອງເຮົາ ແກ່ເຂອທັນທຳ.

-ບາສີ ມහາວາrious. ສິ. ០១/៤៣៣/១៦៥.  
-ບາສີ ສ໌ພາ. ສິ. ១៨/៤៥៥/៤៤៩.

# การสาวยาธรรม ที่เป็นไปเพื่อความหลุดพ้น



...ภิกขุทั้งหลาย ! ข้ออื่นยังมีอีก :  
พระศาสดา หรือเพื่อนสพรหมาเรี  
ผู้ตั้งอยู่ในฐานะเป็นครู รูปไดรูปหนึ่ง  
ก็มิได้แสดงธรรมแก่ภิกขุ; และเชอนั้น  
ก็มิได้แสดงธรรมแก่ชนเหล่าอื่นโดยพิสดาร  
ตามที่ເຂອໄດຝຶ່ມາ ໄດ້ເລົາເຮືອນມາ  
ແຕ່ເຂອ ກະທຳກາຣທ່ອງບ່ນໜຶ່ງธรรม ໂດຍພິສດາຮ  
ตามທີ່ຕົນຝຶ່ມາ ເລົາເຮືອນມາ ອູ້.  
ເຂອຍ່ອມເປັນຜູ້ຮູ້ພວ້ມເນັພະໜຶ່ງອວຣາ  
ຮູ້ພວ້ມເນັພະໜຶ່ງธรรม ໃນธรรมນັ້ນ  
ตามທີ່ເຂອ ກະກາຣທ່ອງບ່ນໜຶ່ງธรรม ໂດຍພິສດາຮ  
ตามທີ່ໄດຝຶ່ມາ ເລົາເຮືອນມາອ່າງໄຣ.

เมื่อเป็นผู้รู้พร้อมเนเฉพาะซึ่งอรรถ

รู้พร้อมเนเฉพาะซึ่งธรรม,

ปราโมทย์ ย่อมเกิดขึ้นแก่เอนั้น;

เมื่อปราโมทย์แล้ว ปีติย่อมเกิด;

เมื่อใจปิติ กายย่อมรำงับ;

ผู้มีกายรำงับแล้ว ย่อมเสวยสุข;

เมื่อมีสุข จิตย่อมตั้งมั่น.

ภิกขุทั้งหลาย !

นี่คือ ธรรมเป็นเครื่องให้ถึงวิมุตติ ข้อที่สาม,

ซึ่งในธรรมนั้น เมื่อภิกขุเป็นผู้ไม่ประมาท

มีความเพียรพยายาม มีตนส่งไปแล้ว อญ্ত,

จิตที่ยังไม่หลุดพ้น ย่อมหลุดพ้น

อาสวะที่ยังไม่สินรอบ ย่อมถึงซึ่งความสินรอบ

หรือว่าโดยย่อมบรรลุตามลำดับ

ซึ่งความເเกษตรจากโภคภันไม่มีอื่นยิ่งกว่า

ที่ตนยังไม่บรรลุตามลำดับ.

## ផ្សេងៗការសារយាយនរណ៍

## หมายเหตุผู้ร่วบรวม

สำหรับผู้ประสังค์การสาธารณยธรรม (ลชญา) คำที่ตัวจากพระโภษชื่อของตภาคตนนี้เป็นสิ่งที่สมควรต่อการสาธารณได้ทั้งหมด แต่บทที่พระองค์สาธารณด้วยพระองค์เองเมื่อยุวีเวกหลีกเร้นผู้เดียววนนี้คือ อิทัปปจจุจตาและปฏิจจสมปบaga

## อิทธิปัจจัยต้าและปฏิจสมบูบาท

-ນາຄື້ ນິການ, ສຳ. ១៩/ສຕ່/១៩៥៧

ภิกขุทั้งหลาย อริยสາกในธรรมวินัยนี้ ย้อมกระทำไว้ในใจ โดยแยกคายเป็นอย่างดี ซึ่งปฏิจสมปกาหนั่นเที่ยว ดังนี้ว่า

เมื่อสิ่งนี้มี	สิ่งนี้ย่อมมี
เพราะความเกิดขึ้นแห่งสิ่งนี้	สิ่งนี้จึงเกิดขึ้น.
เมื่อสิ่งนี้ไม่มี	สิ่งนี้ย่อมไม่มี
เพราะความดับไปแห่งสิ่งนี้	สิ่งนี้จึงดับไป

ได้แก่ลิ่งเหล่านี้ คือ	
เพราะมีอวิชาเป็นปัจจัย	จังมีสังขารทั้งหลาย
เพราะมีสังขารเป็นปัจจัย	จังมีวิญญาณ
เพราะมีวิญญาณเป็นปัจจัย	จังมีนามรูป
เพราะมีนามรูปเป็นปัจจัย	จังมีสพายตนะ
เพราะมีสพายตนะเป็นปัจจัย	จังมีผัสสะ
เพราะมีผัสสะเป็นปัจจัย	จังมีเวทนา

เพระมีเวลาเป็นปัจจัย	จึงมีต้นหา
เพระมีต้นหาเป็นปัจจัย	จึงมีอุปทาน
เพระมีอุปทานปัจจัย	จึงมีภพ
เพระมีภพเป็นปัจจัย	จึงมีชาติ
เพระมีชาติ เป็นปัจจัย	ชรามรณะ โลกาปริเทวะทุกชະ โภมนัสสุปายasaหงلاحlay จึงเกิดขึ้นครบถ้วน

ความเกิดขึ้นพร้อมแห่งกองทุกข์ทั้งสิ้นนี้ ย่อมมี ด้วยอาการอย่างนี้.

เพระความจางคลายดับไปโดยไม่เหลือแห่งอวิชชานนั้นนี้เทียว  
จึงมีความดับแห่งสังขาร

เพระมีความดับแห่งสังขาร	จึงมีความดับแห่งวิญญาณ
เพระมีความดับแห่งวิญญาณ	จึงมีความดับแห่งนามรูป
เพระมีความดับแห่งนามรูป	จึงมีความดับแห่งสภาพตนะ
เพระมีความดับแห่งสภาพตนะ	จึงมีความดับแห่งผัสสะ
เพระมีความดับแห่งผัสสะ	จึงมีความดับแห่งเวทนา
เพระมีความดับแห่งเวทนา	จึงมีความดับแห่งต้นหา
เพระมีความดับแห่งต้นหา	จึงมีความดับแห่งอุปทาน
เพระมีความดับแห่งอุปทาน	จึงมีความดับแห่งภพ
เพระมีความดับแห่งภพ	จึงมีความดับแห่งชาติ
เพระมีความดับแห่งชาตินั้นแล	ชรามรณะ โลกาปริเทวะทุกชະ โภมนัสสุปายasaหงلاحlay จึงดับสิ้น

ความดับลงแห่งกองทุกข์ทั้งสิ้นนี้ ย่อมมี ด้วยอาการอย่างนี้.



ขอขอบน้อมแด่  
ตถาคตอรหันตสัมมาสัมพุทธะ<sup>๔</sup>  
พระองค์นั้นด้วยเคียรเกล้า

ពកាតពជាហីរ

(สาวกตถาคต)  
คณะกรรมการอิมมะ วัดนาป่าพง  
(กลุ่มอาสาสมัครพุทธawan-หมวดธรรม)

หากมีความประสงค์รับสืบ พุทธawan เพื่อนำไปศึกษา  
หรือนำไปแจกเป็นธรรมทาน สามารถแจ้งความจำนงและขอรับ

## ได้ที่ พระอาจารย์คึกฤทธิ์ โสตุโณโล

วัดนาป่าพง WATNAPAPONG

เลขที่ 29 หมู่ที่ 7 ตำบลบึงทองหลาง อำเภอลำลูกกา จังหวัดปทุมธานี 12150

โทรศัพท์ 09 2526 1236, 09 9087 8986

29 Moo 7, Bueng Thong Lang, Lam Luk Ka, Pathumthani 12150, Thailand

- สนับสนุนการเผยแพร่พุทธawan ได้ที่  
ธนาคารไทยพาณิชย์ สาขา คลอง 10 (อัญเชิญ)  
ชื่อบัญชี วัดนาป่าพง

เลขที่บัญชี 318-2-46175-6

หรือ



e-Donation วัดนาป่าพง

1. เปิดแอปฯ Mobile Banking
2. เลือกสแกน QR
3. ระบุจำนวนเงิน
4. กดยืนยันบริจาค

- กรณีโอนเงินจากต่างประเทศ ได้ที่

ธนาคารไทยพาณิชย์ (Siam Commercial Bank)

Account name : WATNAPAPONG

Account Number : 318-2-46175-6

SWIFT CODE : SICOTHBK

Bank Code : 0014

Branch Code : 0318

- ติดตามข่าวสารและข่าวประชาสัมพันธ์ พร้อมสื่อธรรมพุทธawan

พุทธawanเรียล  
Buddhawajana Real



ติดต่อสอบถามได้ที่ พี่ดา ตัวแทนคณะศิษย์ 092-526-1236

## ขอกราบขอบพระคุณแด่

พระอาจารย์คึกฤทธิ์ โลสตุอิโน และคณะสงฆ์วัดนาป่าพง  
ที่กรุณาให้คำปรึกษาในการจัดทำหนังสือเล่มนี้

## ติดตามการเผยแพร่พระธรรมคำสอนตามหลักพุทธawan

โดย พระอาจารย์คึกฤทธิ์ โลสตุอิโน ได้ที่

พุทธawanเรียล  
Buddhawana Real



### เว็บไซต์

- <http://www.watnapp.com> : หนังสือ และสื่อธรรมะ บนอินเทอร์เน็ต
- <http://media.watnapahpong.org> : ศูนย์บริการมัลติมีเดียวัดนาป่าพง
- <http://www.buddha-net.com> : เครือข่ายพุทธawan
- <http://etipitaka.com> : โปรแกรมตรวจหาและเทียบเคียงพุทธawan
- <http://www.watnapahpong.com> : เว็บไซต์วัดนาป่าพง
- <http://www.buddhakos.org> : มูลนิธิพุทธโฆษณา

## ดาวน์โหลดโปรแกรมตรวจหาและเทียบเคียงพุทธawan (E-Tipitaka)

### สำหรับคอมพิวเตอร์

- ระบบปฏิบัติการ Windows, Macintosh, Linux  
<http://etipitaka.com/download>

### สำหรับโทรศัพท์เคลื่อนที่และแท็บเล็ต

- ระบบปฏิบัติการ Android  
ดาวน์โหลดได้ที่ Play Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ e-tipitaka
- ระบบปฏิบัติการ iOS (สำหรับ iPad, iPhone, iPod)  
ดาวน์โหลดได้ที่ App Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ e-tipitaka

## ดาวน์โหลดโปรแกรมพุทธawan (Buddhawana)

### เฉพาะโทรศัพท์เคลื่อนที่และแท็บเล็ต

- ระบบปฏิบัติการ Android  
ดาวน์โหลดได้ที่ Google Play Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ buddhawana
- ระบบปฏิบัติการ iOS (สำหรับ iPad, iPhone, iPod)  
ดาวน์โหลดได้ที่ App Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ buddhawana

## ดาวน์โหลดโปรแกรมวิทยุวัดนาป่าพง (Watnapahpong Radio)

### เฉพาะโทรศัพท์เคลื่อนที่และแท็บเล็ต

- ระบบปฏิบัติการ Android  
ดาวน์โหลดได้ที่ Google Play Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ วิทยุวัดนาป่าพง
- ระบบปฏิบัติการ iOS (สำหรับ iPad, iPhone, iPod)  
ดาวน์โหลดได้ที่ App Store โดยพิมพ์คำว่า พุทธawan หรือ วิทยุวัดนาป่าพง

## วิทยุ

- คลื่น ส.ว.พ. FM ๙๗.๐ MHz ช่วงบ่าย

# ร่วมสนับสนุนการจัดทำโดย

พุทธawan กิจชีกฤทธิ์มูลนิธิ

คณะศิษย์วัดนาป่าพงผู้สนับสนุนจากทั่วประเทศและทั่วโลก

คณะกรรมการ วัดนาป่าพง (กลุ่มอาสาสมัครพุทธawan-หมวดธรรม)

พุทธawan สถาบันภาคกลาง

พุทธawan สถาบันภาคเหนือ

พุทธawan สถาบันภาคตะวันออกเฉียงเหนือ

พุทธawan สถาบันภาคตะวันออก

พุทธawan สถาบันภาคใต้

พุทธawan สถาบันภาคตะวันตก

ရုတေသနရှိနှင့်ပုဂ္ဂန်ဆေးလွှာများ၏  
အကြောင်းအရာများ၏ စောင့်ဆုံးမှု



ପ୍ରକାଶକ

11

卷之三

ପ୍ରକାଶକ

ପ୍ରକାଶନ କମିଶନ

ຕົນການກົມພາ

הנפקה

የፌዴራል

ପରିବହନ

۱۹

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ମୁଦ୍ରଣ

# วัดนาปลาดง WATNAPAPONG

29 នូវ 7 ពេលវេលា នគរបាល ខេត្តកណ្តាល

July 1951 12150

ไทย. 09 2526 1236, 09 9087 8986

29 Moo 7, Bueng Thong Lang,

I am I am Ka.

Pathumthani 12150 Thailand

LITERATURKOMMISSION

卷之三

2018

104

卷之三

10

NUMERO DE BLR,

๑๐

พระสูตรของความสำคัญ

ที่ชาวพุทธต้องศึกษา

แต่คำสอนจากพระพุทธเจ้า

เท่านั้น



ผ่านมา ๒,๕๐๐ กว่าปี

คำสอนทางพระพุทธศาสนาเกิดความหลากหลายมากขึ้น

มีสำนักต่างๆ มากมาย ซึ่งแต่ละแห่งก็มีความเห็นของตน

หมายความว่าไม่ได้ แม้จะกล่าวในเรื่องเดียวกัน

ทั้งนี้ไม่ใช่พระคำสอนของพระพุทธเจ้าไม่สมบูรณ์

แล้วเราควรเชื่อและปฏิบัติตามใคร ?

ลองพิจารณาหาคำตอบง่ายๆ ได้จาก ๑๐ พระสูตร

ซึ่งพระตถาคตทรงเตือนเอาไว้

แล้วตระสบอกวิธีป้องกันและแก้ไขเหตุเสื่อมแห่งธรรมเหล่านี้.

ขอเชิญมาตอบด้วยกันเถอะว่า ถึงเวลาแล้วหรือยัง ?

ที่พุทธบริษัทจะมีมาตรฐานเพียงหนึ่งเดียว คือ “พุทธawan” ธรรมวินัย

จากองค์พระสังฆบิດาวันวิญญาณพึงปฏิบัติและรู้ตามได้เฉพาะตน ดังนี้

๑. พระองค์ทรงสามารถทำหน้าที่ได้ดีเยี่ยม เมื่อจะพูด ทุกถ้อยคำเจิงไม่ผิดพลาด

- ባኩር ሚ. ሙ. ፭፻/፪፪፭/፪፩፦

อัคคีเวสนะ! เราเน้นหรือ จำเดิมแต่เริ่มแสดง กระทั้งคำสุดท้ายแห่งการกล่าวเรื่องนั้นๆ ย้อมตั้งไว้ชั่งจิตในสามาธินนิมิตอันเป็นภาษาในโดยแท้ให้จิตดำรงอยู่ ให้จิตตั้งมั่นอยู่ กระทำให้มีจิตเป็นเอก ดังเช่นที่คนทึ้งหลายเคยได้ยินว่าเรากระทำอยู่เป็นประจำ ดังนี้

๒. แต่ละคำพูดเป็นโอกาสลิโก คือ ถูกต้องตรงจริงไม่จำกัดเวลา

-ବାକୀ ମ. ମ. ୭୩/୯୪୫/୯୫୭.

กิกขุทั้งหลาย! พากເອຫ້ງຫລາຍເປັນຜູ້ທີ່ເຮົານໍາໄປແລ້ວດ້ວຍອຣມນີ້ ອັນເປັນອຣມທີ່ບຸຄຄລຈະພຶກເຖິງໄດ້ດ້ວຍຕານເອງ (ສນຸທິງຈີໂກ) ເປັນອຣມໃຫ້ ພລໄມ່ຈຳກັດກາລ (ອກາລືໂກ) ເປັນອຣມທີ່ຄວາມເຮັດວຽກກັນມາດູ (ເອົທີປສຸລືໂກ) ຄວານນ້ອມເຂົ້າມາໃສ່ຕ້ວ (ໂອປັນຍືໂກ) ອັນວິລູງລູ່ຈະພຶກຮູ້ໄດ້ເຊີພາະຕານ (ປັຈຕົດ ເວທີຕົກໂພ ວິລູນໜີທີ).

๓. คำพดที่พูดมาทั้งหมดนับแต่วันตรัสรู้นี้ สอดรับไม่ขัดแย้งกัน

-176- อิธิวิชา ๖ ๒๕๓๔/๓๙๘๐/๒๕๓๗

ภิกขุทั้งหลาย! นับตั้งแต่รัตนี ที่ตถาคตได้ตรัสรู้อันดุจธรรมสูงมาก  
สัมโพธิญาณ จนกระทั่งถึงรัตนีที่ตถาคตประนิพพานด้วยอนุปາทิเสส  
นิพพานธาตุ ตลอดเวลาจะห่วงนั้น ตถาคตได้กล่าวสอน พระรัตน์สอน  
แสดงออก ชึงถ้อยคำใด ถ้อยคำเหล่านั้นทั้งหมด ย่อมเข้ากันได้โดย  
ประการเดียวทั้งสิ้น ไม่แย้งกันเป็นประการอื่นเลย.

## ๔. ทรงบอกรสชาติแห่งความอันตรายของคำสอนเปรียบด้วยกลองศึก

-บากี นิทาน. ส. ๐๑/๓๐๑/๑๗๒-๓.

ภิกขุทั้งหลาย! เรื่องนี้เคยมีมาแล้ว กลองศึกของกษัตริย์พวกราหะเรียกว่า อาณกะ มีอยู่ เมื่อกลองอาณกะนี้ มีแพลแตกหรือลิ พากกษัตริย์ทราหะได้หาเนื้อไม่นึ่นทำเป็นลิ่ม เสริมลงในรอยแตกของกลองนั้น (ทุกคราวไป). ภิกขุทั้งหลาย! เมื่อเชื่อมปะเข้าหากลายครั้งหลาຍคราวเช่นนั้นนานเข้าก็ถึงสมัยหนึ่ง ซึ่งเนื้อไม่เดิมของตัวกลองหมดลิ้นไป เหลืออยู่แต่เนื้อไม่ที่ทำเสริมเข้าใหม่เท่านั้น.

ภิกขุทั้งหลาย! ฉันได้โน้นนั้น ในการยีดยาการฝ่ายอนาคต จักมีภิกขุทั้งหลาย สูตดันตะเหล่าใด ที่เป็นคำของตถาคต เป็นข้อความลึก มีความหมายซึ้งเป็นขั้นโลกุตระ ว่าเฉพาะด้วยเรื่องสัญญา เมื่อมีผู้นำสูตดันตะเหล่านั้นมากล่าวอยู่ เรอจักไม่ฟังด้วยดี จักไม่เงียหูฟัง จักไม่ตั้งจิตเพื่อจะรู้ทั่วถึง และจักไม่สำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียน ส่วนสูตดันตะเหล่าใดที่นักกวีแต่งขึ้นใหม่ เป็นคำร้อยกรองประภากพยักษ์กลอน มีอักษรละเอียด มีพยัญชนะอันวิจิตร เป็นเรื่องนอกแนว เป็นคำกล่าวของสาวก เมื่อมีผู้นำสูตดันตะที่นักกวีแต่งขึ้นใหม่เหล่านั้นมากล่าวอยู่ เเรอจักฟังด้วยดี จักเงียหูฟัง จักตั้งจิต เพื่อจะรู้ทั่วถึง และจักสำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียนไป.

ภิกขุทั้งหลาย! ความอันตรายของสูตดันตะเหล่านั้น ที่เป็นคำของตถาคต เป็นข้อความลึก มีความหมายซึ้ง เป็นขั้นโลกุตระ ว่าเฉพาะด้วยเรื่องสัญญา จักมีได้ด้วยอาการอย่างนี้ แล.

## ๕. ทรงกำชับให้ศึกษาปฏิบัติเฉพาะจากคำของพระองค์เท่านั้น อย่าฟังคนอื่น

-บาที ทุก. อ. ๒๐/๔๙-๘๙/๙๙๙.

ภิกขุทั้งหลาย! พวากภิกขุบริษัทในการณ์นี้ สูตดันทะเหล่าได ที่กร แต่งขึ้นใหม่ เป็นคำร้อยกรองประเกหกพาพยักлон มืออักษรสลวย มี พยัญชนะอันวิจิตร เป็นเรื่องนอกแนว เป็นคำกล่าวของสาวก เมื่อมีผู้นำ สูตดันทะเหล่านั้นมากล่าวอยู่ เธอจ้าไม่ฟังด้วยดี ไม่เงียบฟัง ไม่ตั้งใจเพื่อ จะรู้ทั่วถึง และจักไม่สำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียน.

ภิกขุทั้งหลาย! ส่วนสูตดันทะเหล่าได ที่เป็นคำของตถาคต เป็น ข้อความเล็ก มีความหมายซึ้ง เป็นขั้นโลกุตตระ ว่าเฉพาะด้วยเรื่องสุญญาติ เมื่อมีผู้นำสูตดันทะเหล่านั้นมากล่าวอยู่ เธอย่อมฟังด้วยดี ย้อมเงียบฟัง ย่อมตั้งใจเพื่อจะรู้ทั่วถึง และย่อมสำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียน จึงพากันเล่าเรียน ได้ตาม ทวนถามแก่กันและกันอยู่ว่า “ข้อนี้เป็นอย่างไร มีความหมายกี่นัย” ดังนี้ ด้วยการทำดังนี้ เธอย่อมเปิดธรรมที่ถูกปิดไว้ได ธรรมที่ยังไม่ปรากฏ เยอกทำให้ปรากฏได ความสงสัยในธรรมหลายประการ ที่น่าสงสัย เยอกบรรเทาลงได้.

ภิกขุทั้งหลาย! บริษัทซื่อ อุกกาจิตวินิتا ปริสา โน ปฏิปุจฉาวินิตา เป็นอย่างไรเล่า?

ภิกขุทั้งหลาย! ในกรณีนี้คือ ภิกขุทั้งหลายในบริษัทได เมื่อสูตดันทะ ทั้งหลาย อันเป็นตถาคตภาษิต (ตถาคตภาษาสิตา) อันเล็กซึ้ง (คุณภีร) มี ธรรมอันเล็กซึ้ง (คุณภีรตุตา) เป็นโลกุตตระ (โลกุตตรา) ประกอบด้วย เรื่องสุญญาติ (สุญญาตปฏิสัมყิตร) อันบุคคลจำนวนมากล่าวอยู่ ก็ไม่ฟังด้วยดี ไม่เงียบฟัง ไม่เข้าไปตั้งใจเพื่อจะรู้ทั่วถึง และไม่สำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควร ศึกษาเล่าเรียน.

ส่วนสุดต้นตะเหล่าได ที่กวีแต่งขึ้นใหม่ เป็นคำร้อยกรองประเพกษาพย์กลอน มีอักษรสละสลวย มีพยัญชนะอันวิจิตร เป็นเรื่องนอกแนว เป็นคำกล่าวของสาวก เมื่อมีผู้นำสุดต้นตะเหล่านี้มากล่าวอยู่

พวกเรอย่องฟังด้วยดี เงียบฟัง ตั้งใจเพื่อจะรู้ทั้งถึง และสำคัญไป ว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียน พวกเรอเล่าเรียนธรรมอันกวีแต่งใหม่นั้นแล้ว ก็ไม่สอบตามซึ่งกันและกัน ไม่ทำให้เปิดเผยแจ่มแจ้งออกมากว่า ข้อนี้พยัญชนะเป็นอย่างไร บรรดาเป็นอย่างไร ดังนี้ เอopleานั้น เปิดเผย สิ่งที่ยังไม่เปิดเผยไม่ได้ ไม่หมายของที่คิว่าอยู่ให้หมายขึ้นได้ ไม่บรรเทา ความสงสัยในธรรมทั้งหลายอันเป็นที่ตั้งแห่งความสงสัยมืออย่างต่างๆ ได้ กิกษุทั้งหลาย! นี้เราเรียกว่า อุกกาจิตวินิتا ปริสา ใน ปฏิปุจฉาวินิตา.

กิกษุทั้งหลาย! บริษัทชื่อ ปฏิปุจฉาวินิตา ปริสา ใน อุกกาจิตวินิตา เป็นอย่างไรเล่า?

กิกษุทั้งหลาย! ในการนี้นี้คือ กิกษุทั้งหลายในบริษัทได เมื่อสุดต้นตะทั้งหลาย ที่กวีแต่งขึ้นใหม่ เป็นคำร้อยกรองประเพกษาพย์กลอน มีอักษรสละสลวย มีพยัญชนะอันวิจิตร เป็นเรื่องนอกแนว เป็นคำกล่าวของสาวก อันบุคคลนำมากล่าวอยู่ ก็ไม่ฟังด้วยดี ไม่เงียบฟัง ไม่เข้าไปตั้งใจเพื่อจะรู้ทั้งถึง และไม่สำคัญว่าเป็นสิ่งที่ตนควรศึกษาเล่าเรียน ส่วน สุดต้นตะเหล่าได อันเป็นตากตกภัย มีบรรดาอันลึกซึ้ง เป็นโลกุตระ ประกอบด้วยเรื่องสุณญาติ เมื่อมีผู้นำสุดต้นตะเหล่านี้ มากล่าวอยู่ พวกเรอย่องฟังด้วยดี ยอมเงียบฟัง ยอมเข้าไปตั้งใจเพื่อจะรู้ทั้งถึง และยอมสำคัญว่าเป็นสิ่งที่ควรศึกษาเล่าเรียน พวกเรอเล่าเรียนธรรมที่เป็นตากตกภัยนั้นแล้ว ก็สอบตามซึ่งกันและกัน ทำให้เปิดเผยแจ่มแจ้งออกมากว่า ข้อนี้พยัญชนะเป็นอย่างไร บรรดาเป็นอย่างไร ดังนี้ เอopleานั้น

เปิดเผยแพร่สิ่งที่ยังไม่เปิดเผยแพร่ได้ ทางของที่ค่าว่าอยู่ให้หมายเขียนได้ บรรเทาความสงสัยในธรรมทั้งหลายอันเป็นที่ตั้งแห่งความสงสัยเมื่อย่างต่างๆ ได้. กิกขุทั้งหลาย! นี้เราระบุกวา ปฏิปุจฉาวินีตา ปริสา โน อุกกาจิตวินีตา.

กิกขุทั้งหลาย! เหล่านี้แลบริษัท ๒ จำพวนนั้น. กิกขุทั้งหลาย! บริษัทที่เลือกในบรรดาบริษัททั้งสองพวกนั้น คือ บริษัทปฏิปุจฉาวินีตา ปริสา โน อุกกาจิตวินีตา (บริษัทที่อาศัยการสอบสวนบททวนกันเอารองเป็นเครื่องนำไป ไม่ออาศัยความเชื่อจากบุคคลภายนอกเป็นเครื่องนำไป) และ.

#### ๔. ทรงห้ามบัญญัติเพิ่มหรือตัดถอนสิ่งที่บัญญัติไว้

- บากี มaha. ที่. ๑๐/๔๐/๗๐.

กิกขุทั้งหลาย! กิกขุทั้งหลาย จักไม่บัญญัติสิ่งที่ไม่เคยบัญญัติ จักไม่เพิกถอนสิ่งที่บัญญัติไว้แล้ว จักสามารถศึกษาในสิกขาบทที่บัญญัติไว้แล้วอย่างเคร่งครัด อยู่เพียงใด ความเจริญก็เป็นสิ่งที่กิกขุทั้งหลายหวังได้ ไม่มีความเสื่อมเลย อยู่เพียงนั้น.

#### ๕. สำนักเสเมอว่าตนเองเป็นเพียงผู้เดินตามพระองค์เท่านั้น

ถึงแม้จะเป็นอรหันต์ผู้เลิศทางปัญญา ก็ตาม

- บากี ชบด. ที่. ๑๗/๔๖/๑๙.

กิกขุทั้งหลาย! ตذاคตผู้อรหันตสัมมาสัมพุทธะ ได้ทำมรรคที่ยังไม่เกิดให้เกิดขึ้น ได้ทำมรรคที่ยังไม่มีครรร្អให้มีคันรร្អ ได้ทำมรรคที่ยังไม่มีครรคล่าวให้เป็นมรรคที่กล่าวกันแล้ว ตذاคตเป็นผู้รู้มรรค (มคคบลู) เป็นผู้รู้แจ้งมรรค (มคควิท) เป็นผู้ฉลาดในมรรค (มคคโกริโท). กิกขุทั้งหลาย! ส่วนสากลทั้งหลายในกาลนี้ เป็นผู้เดินตามมรรค (มคคานุค) เป็นผู้ตามมาในภายหลัง.

ภิกขุทั้งหลาย! นี้แล เป็นความผิดแพกแตกต่างกัน เป็นความมุ่งหมาย  
ที่แตกต่างกัน เป็นเครื่องกระทำให้แตกต่างกัน ระหว่างดภาคผู้รหันต-  
สัมมาสัมพุทธะ กับภิกขุผู้ปัญญาวิมุตติ.

#### ๔. ตรัสไว้ว่าให้ทรงจำบทพยัญชนะและคำอธิบายอย่างถูกต้อง พร้อมขยันถ่ายทอดบอกสอนกันต่อไป

-บาลี จดุก. อ. ๒๑/๑๙๗/๑๖๐.

ภิกขุทั้งหลาย! พວกภิกขุในธรรมวินัยนี้ เล่าเรียนสูตรอันถือกัน  
มาถูก ด้วยบทพยัญชนะที่ใช้กันถูก ความหมายแห่งบทพยัญชนะที่ใช้กัน  
ก็ถูก ย่อมมีนัยอันถูกต้องเข่นนั้น. ภิกขุทั้งหลาย! นี้เป็นมูลกรณีที่หนึ่ง  
ซึ่งทำให้พระสัทธรรมตั้งอยู่ได้ไม่เลื่อนจนเสื่อมสูญไป...

ภิกขุทั้งหลาย! พວกภิกขุเหล่าใด เป็นพหุสูต คล่องแคล่ว ในหลัก  
พระพุทธawan ทรงธรรม ทรงวินัย ทรงมาติกา (แม่บท) พວกภิกขุเหล่านั้น  
อาจใช่ บอกสอน เนื้อความแห่งสูตรทั้งหลายแก่คนอื่นๆ เมื่อท่านเหล่านั้น  
ล่วงลับไป สูตรทั้งหลาย ก็ไม่ขาดผู้เป็นมูลราก (อาจารย์) มีที่อาศัยสืบกันไป.  
ภิกขุทั้งหลาย! นี้เป็น มูลกรณีที่สาม ซึ่งทำให้พระสัทธรรมตั้งอยู่ได้  
ไม่เลื่อนจนเสื่อมสูญไป...

\*\*\* ในที่นี้ยกมา ๒ นัย จาก ๔ นัย ของมูลเหตุสี่ประการ ที่ทำให้พระสัทธรรมตั้งอยู่ได้  
ไม่เลื่อนจนเสื่อมสูญไป

## ๔. ทรงบอกวิธีแก้ไขความผิดเพี้ยนในคำสอน

-บาที มหा. ที่ ๑๐/๑๔๔/๐๙๓-๘.

๑. (หากมี) ภิกขุในธรรมวินัยนี้กล่าวอย่างนี้ว่า ผู้มีอายุ! ข้าพเจ้าได้สดับรับมาเฉพาะพระพักตร์พระผู้มีพระภาคว่า “นี้เป็นธรรม นี้เป็นวินัย นี้เป็นคำสอนของพระศาสนา”...

๒. (หากมี) ภิกขุในธรรมวินัยนี้กล่าวอย่างนี้ว่า ในอาวาสชื่อโน้นมีสงฆ์อยู่พร้อมด้วยพระเดระ พร้อมด้วยปานอกซึ่ง ข้าพเจ้าได้สดับมาเฉพาะหน้าสงฆ์นั้นว่า “นี้เป็นธรรม นี้เป็นวินัย นี้เป็นคำสอนของพระศาสนา”...

๓. (หากมี) ภิกขุในธรรมวินัยนี้กล่าวอย่างนี้ว่า ในอาวาสชื่อโน้นมีภิกขุผู้เป็นเถระอยู่จำนวนมาก เป็นพหุสูต เรียนคัมภีร์ ทรงธรรม ทรงวินัย ทรงมาติกา ข้าพเจ้าได้สดับมาเฉพาะหน้าพระเดระเหล่านั้นว่า “นี้เป็นธรรม นี้เป็นวินัย นี้เป็นคำสอนของพระศาสนา”...

๔. (หากมี) ภิกขุในธรรมวินัยนี้กล่าวอย่างนี้ว่า ในอาวาสชื่อโน้นมีภิกขุผู้เป็นเถระอยู่รูปหนึ่ง เป็นพหุสูต เรียนคัมภีร์ ทรงธรรม ทรงวินัย ทรงมาติกา ข้าพเจ้าได้สดับมาเฉพาะหน้าพระเดระรูปหนึ่งว่า “นี้เป็นธรรม นี้เป็นวินัย นี้เป็นคำสอนของพระศาสนา”...

เรอทั้งหลายยังไม่พึงชื่นชม ยังไม่พึงคัดค้านคำกล่าวของผู้นั้น พึงเรียนบทและพยัญชนะเหล่านั้นให้ดี แล้วพึงสอบสวนลงในพะสูตร เทียบเคียง ดูในวินัย

ถ้าบทและพยัญชนะเหล่านั้น สอบลงในสูตรก็ไม่ได้ เทียบเข้าในวินัยก็ไม่ได้ พึงลงสันนิษฐานว่า “นี่มิใช่พระธรรมรักษาของพระผู้มีพระภาคพระองค์นั้นแน่นอน และภิกษุนี้รับมาผิด” เรอทั้งหลาย พึงทิ้งคำนั้นเสีย

ถ้าบทและพยัญชนะเหล่านั้น สอบลงในสูตรก็ได้ เทียบเข้าในวินัยก็ได้ พึงลงสันนิษฐานว่า “นี่เป็นพระธรรมรักษาของพระผู้มีพระภาคพระองค์นั้นแน่นอน และภิกษุนี้รับมาด้วยดี” เรอทั้งหลาย พึงจำมหาปุТЕส... นี้ไว.

## ๑๐. ทรงตรัสแก่พระอานนท์

### ให้ใช้ธรรมวินัยที่ตรัสไว้เป็นศาสตราแทนต่อไป

-บาลี มaha. ที่. ๑๐/๑๗๔/๑๔๙.

-บาลี ม. ม. ๑๗/๔๒๓/๔๖๓.

-บาลี มหาวาร. ศ. ๑๙/๒๑๗/๗๕๐

อานนท์! ความคิดอาจมีแก่พวกรเรอย่างนี้ว่า ‘ธรรมวินัยของพวกรเรามีพระศาสตร์ล่วงลับไปเสียแล้ว พวกรเรามิมีพระศาสตร์’ ดังนี้ อานนท์! พวกรเรอย่าคิดอย่างนั้น อานนท์! ธรรมก็ตี วินัยก็ตี ที่เราแสดงแล้ว บัญญัติแล้ว แก่พวกรเรอทั้งหลาย ธรรมวินัยนั้น จักเป็นศาสตร์ของพวกรเรอทั้งหลาย โดยกาลล่วงไปแห่งเรา.

อานนท์! ในกาลบัดนี้ก็ตี ในกาลล่วงไปแห่งเราก็ตี โครงการตาม จักต้องมีตนเป็นประทีป มีตนเป็นสรณะ ไม่เอาสิ่งอื่นเป็นสรณะ มีธรรมเป็นประทีป มีธรรมเป็นสรณะ ไม่เอาสิ่งอื่นเป็นสรณะ เป็นอยู่ อานนท์! ภิกษุพวกรได เป็นผู้ไคร่ในสิกขา ภิกษุพวกรนั้น จักเป็นผู้อยู่ในสถานะอันเลิศที่สุดแล.

อ่านที่! ความขาดสูญแห่งกัลยาณวัตรนี้ มีในยุคแห่งบุรุษได้  
บุรุษนั้นซื่อว่า เป็นบุรุษคนสุดท้ายแห่งบุรุษทั้งหลาย... เราขอถ่วง้ำกะ  
เรอว่า... เรอทั้งหลายอย่าเป็นบุรุษคนสุดท้ายของเราเลย.

---

เรอทั้งหลายอย่าเป็น  
บุรุษคนสุดท้าย  
ของเราเลย

-ป้าตี ภ. ภ. ๑๗/๔๙๘/๔๙๗.



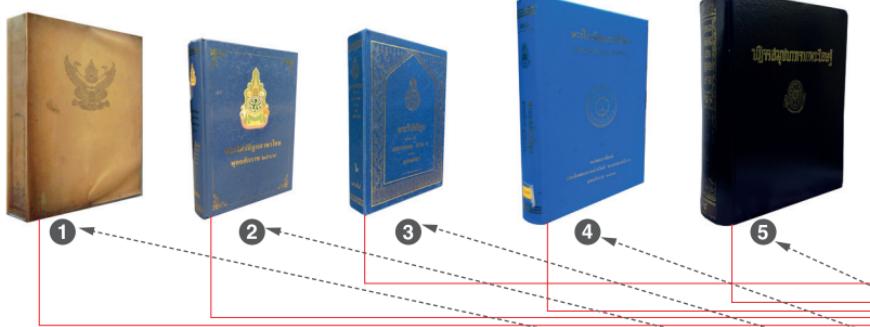
พระไตรปิฎก  
ฉบับคลอง  
ภาษาไทย 80 เล่ม  
พ.ศ. 2500

พระไตรปิฎก  
ฉบับมหาเถรสมาคม  
ภาษาไทย 45 เล่ม  
พ.ศ. 2549

พระไตรปิฎก  
ฉบับมหาภารตะภู-  
ราชวิทยาลัย 91 เล่ม  
พ.ศ. 2525

พระไตรปิฎก  
ฉบับมหาจักรกรรม-  
ราชวิทยาลัย 45 เล่ม  
พ.ศ. 2535

งานแปล พระไตรปิฎก  
ชุดจากพระอิชชู 5 เล่ม  
โดยพุทธภัสรกิจชู  
พ.ศ. 2521



## ลำดับการสืบทอดพุทธawan



เสาหินอโศก  
(อนตี้)  
พ.ศ. 234



พ.ศ. 1  
พ.ศ. 234

เจริญใบลาน  
(อัฟกานิสถาน)

พ.ศ. 1000



พ.ศ. 500  
พ.ศ. 1000



เจริญใบลาน  
(อัฟกานิสถาน)



คีลากาเจริญ  
(ประเทศไทย)  
พ.ศ. 1200 - 1400

พ.ศ. 1200  
พ.ศ. 1400

พ.ศ. 1500

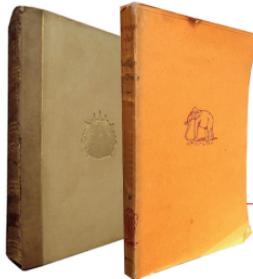
# พุทธวจน-หมวดธรรม

พ.ศ. 2553



4  
3  
2  
1  
5  
พระไตรปิฎก  
ฉบับ ร.ศ.๑๙๒  
สมัยชากาลที่ ๕  
พ.ศ. 2436

+  
พระไตรปิฎก  
ฉบับสมัยรัช  
กาชาดบาลี  
อักษร菘方言  
พ.ศ. 2468



คัมภีร์ใบลาน  
อักษรชื่ออม  
สมัยชากาลที่ ๑  
พ.ศ. 2331



พ.ศ. 2000

พ.ศ. 2331

พ.ศ. 2436

พ.ศ. 2500

พ.ศ. 2555



พุทธวจน-ปีก  
33 เล่ม



พุทธวจน APP



E-TIPITAKA+ APP  
E-TIPITAKA APP



วิทยุวัดนาป่าพัง APP

พ.ศ. 3000

• ลำดับการสืบทอดพุทธศาสนา

พุทธกาล

รัชกาลที่ ๐

รัชกาลที่ ๔

รัชกาลที่ ๕

รัชกาลที่ ๗

รัชกาลที่ ๙

## ๑) หลักฐานสมัย พุทธกาล

การใช้ พุทธศาสนา ที่มีความหมายถึงคำสอนของพระพุทธเจ้า มีมาตั้งแต่ในสมัยพุทธกาล ดังปรากฏหลักฐานในพระวินัยปิฎก ว่าพระศาสดาให้เรียนพุทธศาสนา (gapที่ ๑.๑ และgapที่ ๑.๒)

ภิกษุ สามเณร “น ภิกษา เ พทธราน ฉันทโถ ชาโนเบตพพ; โย ชาโนเบยย, ชาบตติ หุกภูสส. อนุชานาม ภิกษา สกาย นิรตติยา พทธราน ปริยาบุญตินติ.

gapที่ ๑.๑

**คำอธิบายgap:** ข้อความส่วนหนึ่งจากพระไตรปิฎก ฉบับ ร.ศ. ๑๑๒ (ป.ร.อักษรสยาม) หน้า ๖๔ ซึ่งพระไตรปิฎกภาษาไทย ฉบับหลวง พ.ศ. ๒๕๑๖ เล่มที่ ๗ พระวินัยปิฎก จุลวรรณ ภาค ๒ หน้า ๔๔ ได้แปลเป็นภาษาไทยไว้ดังนี้

[๑๑๐] ... ดูกรภิกษุทั้งหลาย ภิกษุไม่พึงยกพุทธศาสนาขึ้นโดยภาษา สันสกฤต รูปโดยกขึ้น ต้องอาบติทุกกฎ. ดูกรภิกษุทั้งหลาย เราอนุญาตให้ เล่าเรียนพุทธศาสนาตามภาษาเดิม.



ที่มา:

พระไตรปิฎก ฉบับ ร.ศ. ๑๑๒ (พ.ศ. ๒๕๑๖) พระวินัยปิฎก  
จุลวรรณค์ เล่ม ๒ หน้า ๖๔

ພຸទຽນະໃຫ້ເສີ່ພຣະສຳເນົາງຂອງກນ ។  
ຂອພວກກິກໝູກພຣະພຸතຮຽນະໜື້ນຕາມຈັນ  
ກະເດີກ. ພຣະອງຄໍກວັດຕືເຖິ່ງແລ້ວ ຈຶ່ງທຽງ  
ບັນຍຸດີໄວ້ວ່າ ນ ກິກໝູເວ ດນຸທໂສ **ພຸທຸ-**  
**ຈັນ** ອາໄປປັກພຸໍມ. ໂຍ ອາໄປປັບຍຸ  
ອາປັດີ ທຸກກຸ້ສູສ. ອຸນໜານາມີ ກິກໝູເວ  
ສກາຍ ນິຊຸດີຕີຢາ **ພຸທຸຈັນ** ປີຍາປຸ່ນິຕຸໍ  
ແປລຄວາມວ່າ ກິກໝູທັງໝາຍ ທ່ານທັງໝາຍ  
ໄນ່ເພີ້ງຍາ **ພຸທຸຈັນ**ໜື້ນຕາມຈັນກະ. ກິກໝູ  
ໄກຍຂັ້ນ ທັນທຸກກົງ. ເຮັດນຸ້ມາທໃຫ້  
ເຮັຍ**ພຸທຸຈັນ**ຕາມສຳເນົາງຂອງກນ ។  
ເຮັອນ໌ກວຽດໃນ ພຸທກຂັ້ນຮກ ຈຸລວຣຄ  
ເແນ ៧ ໜ້າ ៣០ [ຂັ້ອ ១៨០].  
(ນັກ. ១០).

## ຄຳອົບຍາກພັກ:

ຄຳແປລເປັນກາໝາໄທຍ  
ຂອງກາພທີ ១.១ ຈາກ  
ໜັງສື່ອ ສາຮານຸກຣມ  
ພຣະພຸທຸຄາສນາ  
ປະມາລຈາກ  
ພຣະນິພນົກ ສມເຕີຈ  
ພຣະມາສມານເຈົ້າ  
ກຣມພຣະຍາວ໌ຊີ່ງຢາມ-  
ວໄຣສ

ທີມ:

ໜັງສື່ອ ສາຮານຸກຣມພຣະພຸທຸຄາສນາ ປະມາລຈາກພຣະນິພນົກ  
ສມເຕີຈພຣະມາສມານເຈົ້າ ກຣມພຣະຍາວ໌ຊີ່ງຢາມວໄຣສ ໜ້າ ៦៥៦



• ลำดับการสืบทอดพุทธศาสนา

พุทธศาสนา

รัชกาลที่ ๐

รัชกาลที่ ๔

รัชกาลที่ ๘

รัชกาลที่ ๗

รัชกาลที่ ๙

## ๑) หลักฐานสมัย รัชกาลที่ ๑

พุทธศาสนา มีปรากฏในหนังสือพงษ์ชาวดาร กรุงศรีอยุธยา ภาษาамคธ และ คำแปล ซึ่งแต่งเป็นภาษาамคธ เพื่อเฉลิมพระเกียรติเมื่อสังคายนาในรัชกาลที่ ๑ เป็นหนังสือ ๗ ผู้ ต้นฉบับมีอยู่ในวัดพระแก้ว กรุงพนมเปญ ประเทศ กัมพูชา แปลเป็นภาษาไทยโดยพระยาพจน์สุนทร คำนำของ หนังสือเล่มนี้ เป็นพระนิพนธ์ในสมเด็จพระเจ้าบรมวงศ์เธอ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ (gapที่ ๒.๑ และgapที่ ๒.๒)

ขั้นมาก	ในการปางก่อน	พระพุทธศาสนา
กรณีกาลล่วงไป	๓ ในภายหลัง	พระพุทธศาสนา
พิรุกษ์ฝึกเพียนสิติลงนิกาย		มีความสืบก่อตนสนธิอากรไปกวัย
ไทย	และพระพุทธศาสนา	ชนหังคลายหันก้าวจักความเพียร
และกำลังชี้ญญาอ่อนเป็นคัน		เล่าเรียนแล้ว ไม่พิการณาอักษร
และบทพยัญชนะให้ถูกตัว		เหตุกังนัพระพุทธศาสนาทางเสื่อม
พิรุกษ์ไป		

gapที่ ๒.๑

คำอธิบายgap: ข้อความส่วนหนึ่งจากหนังสือ พงษ์ชาวดาร กรุงศรีอยุธยา ภาษาامคธ และ คำแปล หน้า ๑

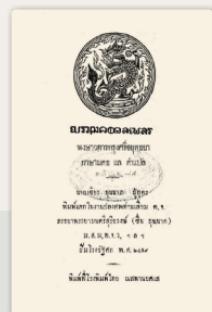
๑ ชั้นผู้พระพุทธศาสนานี้ บังปะระกิษฐานมั่นคงอยู่ในประเทศไทย  
ทั้ง ๕

- ๑ ประเทศไทยของพระเจ้าแผ่นดินไทยคือสยาม
- ๒ มลรัฐประเทศไทยของพระเจ้าแผ่นดินมั่นกรุง
- ๓ ประเทศไทยเช่นว่าคือกัมพูชา
- ๔ ประเทศไทยมั่นราชาคือหงสาวดี
- ๕ ประเทศไทยพม่าคืออังวะผกาม

ในประเทศไทยนี้เสื่อมสูญไป บรรการชนกังหันหายเหล่าหนึ่ง  
นรชนที่ไม่รักตนในพระพุทธศาสนา ก็มีมากขึ้น

ภาพที่ ๒.๒

คำอธิบายภาพ: ข้อความส่วนหนึ่ง  
จากหนังสือ พงษ์ภาวดารกุวงศ์เรื่องยุธยา ภาษาแม่ครา  
และ คำแปล หน้า ๒



ที่มา:

หนังสือ พงษ์ภาวดารกุวงศ์เรื่องยุธยา ภาษาแม่ครา และ คำแปล

• ลำดับการสืบทอดพุทธศาสนา

พุทธกาล

รัชกาลที่ ๐

รัชกาลที่ ๔

รัชกาลที่ ๕

รัชกาลที่ ๗

รัชกาลที่ ๙

# ๓) หลักฐานสมัย รัชกาลที่ ๔

พุทธศาสนา มีปรากฏในหนังสือ พarcyakastra surasriy  
พระธรรมวินัย พระราชนิพนธ์ในรัชกาลที่ ๔ (gapที่ ๓.๑)  
และปรากฏในหนังสือ ประชุมพระราชนิพนธ์ภาษาบาลี  
ในรัชกาลที่ ๔ ภาค ๒ (gapที่ ๓.๒ และgapที่ ๓.๓)

นเมยุ่ เต ยทิจุาย  
อัมม ฟลา อเปสลา  
ทุกอนามา ปเทเสน  
สมพุทธawan อ็ติ

พระพุทธเจ้า  
ในรัชกาลที่ ๔  
หนังสือ ๘๖

พระพุทธเจ้า  
ในรัชกาลที่ ๔  
หนังสือ ๘๖

พระพุทธเจ้า  
ในรัชกาลที่ ๔

พระพุทธเจ้า  
ในรัชกาลที่ ๔  
หนังสือ ๘๖

gapที่ ๓.๑

คณพาลพวกอาโนมีญาวยาท เหลา  
นนิขคันรักคีล ไม่เป็นคนมีคีล  
เป็นที่รัก ก็จะพึงน้อมธรรมไป  
ตามปราถนา ผันผายเยื่องยะ  
ธรรมไปตามปราถนา เอกพระ  
นามพระพุทธเจ้า ซึ่งเป็น  
บรรมาสตากษาของ วนี้คា  
พระพุทธเจ้า นพุทธawan ดังนี้

๗๒  
เมตตาอยคำข่องคนมีโทสะอัญ ไม่  
ควรเขื่อไมนาเขื่อ ก็จะพึง  
เจรจาจากล้าวใหคนที่คลาด ฯ  
กลัวบ้า เขื่อถือເຂວາເປັນ  
ธรรมເປັນວິນัย ເປັນສັດຖະສານາ  
ເປັນพุทธawan คำສັງສອນ ຂອງ  
พระพุทธเจ้า คำพระพุทธเจ้า  
ครั้สເທේນາດັ່ງນີ້ ฯ



ที่มา:

หนังสือ พarcyakastra surasriy พระธรรมวินัย พระราชนิพนธ์ ในรัชกาลที่ ๔  
ทรงแปลเป็นภาษาไทยโดย สมเด็จพระสังฆราช วัดราชบูรณะ หน้า ๒๕

ธุรกิจการค้า เกษตร  
อินทุริยาน ทมเนน  
ปลูกชาย ภารนาโยค—  
โอลีฟ พฤชวน—

ວັດທານ໌ ຮຸກຂະແນນປີ  
ສົມມະນິນ ຍົດເພລໍ  
ວາຍາມກຣະເນນປີ  
ສຖຮມມປ່ຽຍທຸກຍາ



## พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช รัชกาลที่ ๙

อันเป็นพระพุทธเจ้าฯ พร้อมทรงอธรรมถูกท้าภัยก็ต้องด้วยท่องจำแล้ว  
สำคัญประบากิ่ง และพิจารณาเนื่องความพระบาลันน์ด้วยก็ต้องด้วยแสงคง  
และปอกกระรัมกามสมควร แก่นอน ๆ ผู้ใดร่วงโยชน์ บรรลุณนา

กานพที่ ๓ ๑

กานพที่ ๓๓

๑๒

หนังสือ ประชุมพระราชินีพนธ์ภาษาบาลี ในรัชกาลที่ ๔ ภาค ๒  
หน้า ๑๗๐ กลับหน้า ๑๗๓

## ប្រជុំមយនោរាយិមួយបន្ទាយាមបាន់ ឲ្យក្រឹងកាលពី ៥

ପାତ୍ର

— २८६ —

ଶାଖାତମାନପୁଣୀ

ພິມພາໄລເນື່ອງພະວາຊົ່ງສຸດ

ສຳເນົາມື່ງຮູບຮະຫວາດ

( ଶ୍ରୀ ହରାଜୁଙ୍କୀ )

ພະແນກສາ

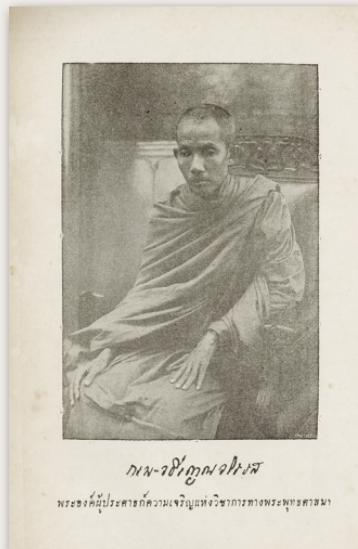
ວິນດີ ອາຍື ມິຖຸາອັນ ຖົງທະກ່າວາເລີ ໃນ ດີຈີ

## ๕) หลักฐานสมัย รัชกาลที่ ๕

พุทธศาสนา มีปรากฏในหนังสือ พระราชวิจารณ์ เที่ยบ  
ลักษณะพระพุทธศาสนาในยานกับมหายาน พระบาทสมเด็จ  
พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระราชนิพนธ์ (ภาพที่ ๔.๑),  
ปรากฏในหนังสือ พระราชหัตถเลขา พระบาทสมเด็จ  
พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงมีไปมากับ สมเด็จ  
พระมหาสมณเจ้า กรมพระยาชีรญาณโนรส (ภาพที่ ๔.๒)  
และภาพที่ ๔.๓) และปรากฏในหนังสือ พระราชดำรัส  
ในพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว (ตั้งแต่  
พ.ศ. ๒๔๑๘ ถึง พ.ศ. ๒๔๕๓) จัดทำโดย มูลนิธิสมเด็จ  
พระเทพรัตนราชสุดา (ภาพที่ ๔.๔)



พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว  
รัชกาลที่ ๕



สมเด็จพระมหาสมณเจ้า  
กรมพระยาชีรญาณโนรส

จะเป็นก่อนดังภายนานที่ ๓ ถูกใจภายนานที่ ๑ แล้วคำไม่ตันด้ พอก  
มหาภานไปพบคัมภีร์พุทธawan เรียนบรรจุไว้ในแก้ว ให้รวมอันดับดับ  
ชั้นพระเกจเจ้าเดก่อนได้ พังจากพระพุทธเจ้าแล้วคราวไว้เป็นหลักฐาน จึง  
นำมาสังส่อน แต่นั้นฝ่ายมหาภานก็รู้ว่าเรื่องอัน ฝ่ายหนานชั้งส่งส่อน  
กันเกิดข้อความจากภานรูเพื่อมภานลงไปทุกที่ ไม่เหมือนพระเกจเจาซึ่งเป็น  
อรหันต์ ยังคงมีอยู่แต่ก่อนนั้น

ขอเชิญค้างกันในระหว่างที่นี่ภานและมหาภานนั้น เวลาอนรับว่าเป็น  
พุทธawanด้วยกันนั้น ฝ่าย แต่เมื่อเป็น ก กต คือตั้งแต่พระพุทธเจ้า  
ได้ตรัสรู้แล้ว ได้สั่งสอนไว้ในยศตัว โดยพระวินัยและพระสูตรเป็นพัน  
จนตกนามถึงเมื่อขึ้นไปปีกพระพุทธานภานความคาวดึงต์แล้ว ได้สั่งสอน

๔๙  
จะก่อเรืองภานที่ ๒ ให้ขึ้นไว้เรื่องนั้น ๖ กล่าวต่อ ๆ กันไป จึงได้  
ทรงพระอุดมภาน ให้รับภานภากษาตัวไว้ที่รัตน์ ณ ที่นั้นตั้งแต่รัตน์อีก  
เดือนเศษก่อนที่จะรับ อิรุนที่นั้นแล้วก็อธิบายภาน ทรงพระอุดมภาน  
ให้รับภานไว้ในภาค พระที่ได้โปรดประทุมด้วยภานตัวเองให้ใน  
ขันเพื่อทดสอบ ใบ落ちมีรูร่วงตัวลงกับหัวเด็ก แต่ทรงพระอุดม  
และไม่กลัวอุบัติสีด เมื่อพบภาน พระที่ได้รับภานก็รู้ว่า  
จิตบ้านพักที่บ้านของภาน ใช้คำว่าเรื่องภานไว้ แต่ต่อ  
มาภานก็ไม่ยอมรับ อิรุนที่ภานขอรับภานก่อน

พระบรมราชโองภานที่ ๓ ภานตัวเดียวกัน ฯ แต่ตัวเดียวกัน ก็  
ทรงภานไปปฏิบัติภารกิจภาน ซึ่งภานก็รับภานไว้ ให้รับภานอีกหนึ่น  
ชั้นพระภานตัวเดียวกัน แต่ตัวเดียวกัน ฯ แต่ตัวเดียวกัน จึง  
น้ำเสียงร้อง แต่ตัวเดียวกันภานก็รู้ว่าเป็น แต่ตัวเดียวกันร้องเสียง  
ภานภานตัวของภานตัวเดียวกันลงในทุกที่ ไม่เหมือนภานตัวเดียวกันนั้น  
อย่างแน่น ยังคงเดือนภานกันต่อไป

ข้อต่อไปนี้เป็นเรื่องที่ภานภานและภานภานนั้น เวลาอนบันว่าเป็น  
ภานภานตัวเดียวกัน ฯ แต่ แต่เมื่อเป็น ก กต คือตั้งแต่พระพุทธเจ้า  
ได้ตรัสรู้แล้ว ได้สั่งสอนไว้ในยศตัว โดยพระวินัยและพระสูตรเป็นพัน  
จนตกนามถึงเมื่อขึ้นไปปีกพระพุทธานภานความคาวดึงต์แล้ว ได้สั่งสอน

ให้ตั้งตัวภานภากษาตัวไว้ พระอุดม ยังคงเดือนภานภานนั้น

## ภาพที่ ๔.๑

ที่มา:

หนังสือ พระราชวิจารณ์ เทียบลักษณะพระพุทธศาสนาที่นิยามภานภาน  
พระบทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงพระราชนิพนธ์ หน้า ๑๘



พระราชบรมราชูปถัมภ์

เป็นตัวพิธีกรรมประจำสำนักนายกรัฐมนตรี  
พระบรมราชูปถัมภ์พระบรมราชโองค์และพระบรมราชินี  
พระบรมราชูปถัมภ์พระบรมราชโองค์และพระบรมราชินี



พระบรมราชูปถัมภ์พระบรมราชโองค์

พระบรมราชูปถัมภ์ ๑ ให้เป็นพระบรมราชูปถัมภ์  
เมื่อในนาคราชกับที่นี่บรมราชูปถัมภ์ทรงอธิษฐาน  
พระบรมราชูปถัมภ์พระบรมราชโองค์

ในวันศุกร์ที่สี่สิบวัน ๕ ๗ ๘ ๙ ๑๐ ๑๑ ๑๒ ๑๓

ฉบับที่ ๑๖๗๖๗ ไชยพัฒน์ ไชยพัฒน์



ในเวลาเมื่อข้าพเจ้าได้ไปในประเทศไทยทั้งหลาย ก็ได้มีเหตุอันสมควรซึ่งจะนำมาแสดงให้พระกรุณากล่าว  
ทั้งปวง ผู้ประกอบด้วยความอุสาหะช่วยเหลือประเทศให้เป็นปกติพิมพ์เป็นสมุดไปแล้วนั้น เป็นที่ยินดีว่าเมื่อข้าพเจ้า<sup>ก</sup>ไปถึงประเทศไทย ซึ่งได้รับพระไดร์ปิกากรบันพิมพ์นั้น รักษาไว้ในห้องสมุดใหญ่ต่างๆ ย้อมมากกล่าวสรรเสริญการ  
ซึ่งเราได้ทำ และได้ตั้งสมุดไว้ ในที่อันงดงามมั่นคงทั่วทุกแห่ง มีนักประชารย์ทั้งหลายได้อุสาหะเรียนรู้พระพุทธศาสนา  
มาก กิตติศักดิ์ความสตรีเสริมธรรมของพระพุทธเจ้ายอมประगูฟฟุ่งไปในประเทศไทยที่โลกทั้งหลายมากขึ้นโดยลำดับ  
ข้าพเจ้าไม่ยืนยันว่าชนทั้งหลายที่ถือศาสนาอื่นจะละศาสนาตนกลับมาถือพระพุทธศาสนา ดังนั้นบางพวกได้กล่าว  
เหมือนจะให้เห็นว่าก้าวที่จะเป็นเช่นนั้นด้วย แต่ข้าพเจ้าสามารถที่จะกล่าวได้ว่าเมื่อพระพุทธศาสนาแพร่หลาย  
มีผู้รู้ธรรมะที่แท้จริงย่อมสรรเสริญยกย่องว่าพระพุทธศาสนาเป็นคำสั่งสอนอันดีมีธรรมะที่แท้จริง มีใช้ศาสนา  
ที่เลวร้าย แลบงพวกแสดงความปราถานอินดีที่จะได้เห็นคัมภีรพระอรรถกถา ซึ่งจะเป็นเครื่องอุดหนุน  
ความรู้ให้แจ่มแจ้งขึ้นอีก เพราะฉนั้นการที่เราทำไม่เป็นการมีคุณแต่ในกรุยสยามประเทศเดียวเท่านั้น ย่อมทำให้  
ผู้ที่ไม่ได้อิทธิพลของพุทธศาสนา ทราบพระพุทธศาสนาและพยายามไปด้วย ควรจะเป็นที่ยินดีได้ประการหนึ่ง



พระราชดำรัส

ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดชฯ

三

๒๘๙

• ๒๙๘

หนังสือ พระราชดำรัสในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัว (ด้วยแต่ พ.ศ. ๒๕๑๘ ถึง พ.ศ. ๒๕๓๓) จัดทำโดย มนโนธิสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดา พิมพ์ครั้งที่ ๔ พพกศตกราช ๒๕๓๕ หน้า ๑๐๐

• สำนักงานสืบสานประเพณี

พุทธศาสนา

รัชกาลที่ ๑

รัชกาลที่ ๔

รัชกาลที่ ๕

รัชกาลที่ ๗

รัชกาลที่ ๙

## ๕) หลักฐานสมัย รัชกาลที่ ๗

พุทธศาสนา มีปรากฏในราชกิจจานุเบกษา เล่มที่ ๔๔  
วันที่ ๔ มีนาคม ๒๔๗๐ เรื่อง รายงานการสร้างพระไตรปิฎก  
โดย พระเจ้าบรมวงศ์เธอ พระองค์เจ้ากิตติยากรวรลักษณ์  
กรมพระจันทบุรีนฤนาถ (gapที่ ๕)

เล่ม ๔๔ หน้า ๓๙๓๙ ราชกิจจานุเบกษา วันที่ ๔ มีนาคม ๒๔๗๐

ถ้าได้จัดตั้งทุนพระไตรปิฎกโดยการที่กราบบังคมทูล  
พระกรุณาฯ ประเทศสยามจักเป็นคลังพระธรรมของโลก  
รักษาไว้ ชั่งพระพุทธศาสนา สันกากลหาที่สุดมีได้

ตามที่กราบบังคมทูลพระกรุณามานาน ถ้าขอบด้วยกระเส  
พระราชดำริ ข้าพระพุทธเจ้าขอพระราชทานพระบรมราช  
นุญาต นำรายงานนี้พิมพ์ประกาศในหนังสือราชกิจจานุเบกษา<sup>๕</sup>  
ความกิจกรรมสุดเดียวเด็จะทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ฯ  
ข้าพระพุทธเจ้า กิตติยາกร ขอเดชะ

gapที่ ๕

ที่มา:

ราชกิจจานุเบกษา เล่มที่ ๔๔ หน้า ๓๙๓๙ วันที่ ๔ มีนาคม ๒๔๗๐  
เรื่อง รายงานการสร้างพระไตรปิฎก

- ลำดับการสืบทอดพุทธศาสนา

พนักงาน

รัชกาลที่ ๑

รัชกาลที่ ๕

รัชกาลที่ ๕

รัชกาลที่ ๙

รัชกาลที่ ๙

๖) หลักฐานสมัย รัชกาลที่ ๕

พุทธศาสนา มีปรากฏในราชกิจຈานุเบกษา ฉบับพิเศษ  
วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๒ เรื่อง ประกาศสังคายนา  
พระธรรมวินัยตรัวจักรชั่วพระไตรปิฎก (ภาคที่ ๑)

ฉบับพิเศษ หน้า ๑๖

ເລີ່ມ ១០២ ຕອນທ ១៦១ ຮາຊກົງຈານແບກຢາ ៣៣ ພັນຈົກຍານ ແຕ່ໄສ

โดยนัยที่สมเด็จพระอวตารทรงคตภูมิ สมเด็จพระสังฆราช  
สกุลมหาสังฆปริญญา ได้ถวายพระพรมาบน จังทรงพระราชนิรันดร์  
พระพุทธชานุนรีกษา พระไตรนบถย้อมเป็นหนังสือที่ประมวลพระธรรม  
วินัยของสมเด็จพระผู้มหาราชเจ้า ซึ่งยังบรรบูรณ์และคงมั่นอยู่ครบถ้วน  
ก็ย้อมเป็นหลักของพุทธบริษัทที่จะปฏิบัติ ให้เป็นสมมานปฏิบัติ ถึงความ

กับสิ่งที่ต้องการ แต่ในส่วนของความต้องการนั้น ก็มีความต้องการที่ต้องการให้คนอื่นช่วยเหลือด้วย

การนับตัวเล็กน้ำที่อยู่ในภูมิภาคและเมืองท้องถิ่นที่มีชื่อเดียวกัน  
รักษาไว้ ๕ ตัวอย่างในทุกประเทศ ภูมิภาคท้องถิ่นที่ไม่ใช่ตัวเรียกที่ใช้ทั่วไป  
ของชาติ ให้เป็นใจกลางภูมิภาคเดียว ดังนี้ กัมพูชา ญี่ปุ่น  
สเปนญี่ปุ่น โปรตุเกส ไม่ใช่ตัวเรียกที่ใช้ทั่วไป แต่เป็นชื่อที่ใช้ในภูมิภาคเดียว  
หรือ ภูมิภาคที่เพิ่งรวมกลุ่มกันมาใหม่ เช่น กัมพูชา กัมพูชา  
ตัวเรียกนี้จะเป็นตัวเรียกที่ใช้ทั่วไปในภูมิภาคและเมืองท้องถิ่นที่มีชื่อเดียวกัน

พระโพธิญาณและพระบารมีที่ส่องประกายเจิดจรัส ประกายงามวิ่ง  
สั่นสะท้านต่อไปในรูปแบบของเมฆอุษา และแสดงให้เห็นถึงมนต์มนตราที่เป็น  
พลังงาน ภพและธรรมชาติที่มีอยู่ทุกประการ ความงามของกาลเวลาที่ไม่ได้รับการบันทึกไว้  
แต่เป็นสิ่งที่ต้องจดจำ ต้องรักษาไว้ ต้องรักษาไว้ในใจ ต้องรักษาไว้ในหัวใจ  
รักษาไว้ในหัวใจ ภพ การก่อสร้างภพใหม่ ภพความร่วงโรย ภพความรุ่งเรือง  
ภพความงาม ภพความงามที่ส่องประกายเจิดจรัส ภพ โลก โลก โลก โลก โลก โลก โลก โลก

ພົມບັນຍາກົມເຊີ້ນພົມບັນຍາ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ  
ກົມບັນຍາກົມບັນຍາ ເຊິ່ງມີຄວາມສຳເນົາ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ  
ກົມບັນຍາກົມບັນຍາ ວິໄລ ໄກສະໜັກ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ  
ກົມບັນຍາກົມບັນຍາ ຂົງກົມ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ  
ກົມບັນຍາກົມບັນຍາ ຂົງກົມ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ  
ກົມບັນຍາກົມບັນຍາ ຂົງກົມ ດັບອຸປະກອດ ດັບອຸປະກອດ

ภาคที่ ๖

๗๖

ราชกิจจานุเบka ฉบับพิเศษ หน้า ๑๖ เล่มที่ ๑๐๔ ตอนที่ ๑๖๙ วันที่ ๓๓ พฤษภาคม ๒๕๕๘  
เรื่อง ประกาศดังคดีนี้พระธรรมวินัยตัวจริงพระไตรปิฎก



ประตูนครแห่งความไม่ตาย  
ตถาคตเปิดโล่งไว้แล้ว  
เพื่อสัตว์ทั้งหลายเข้าถึงอันอุณหภูมิ.

กระแสงแห่งมาผู้มีบาล  
ตถาคตบิดกั้นเสียแล้ว กำจัดเสียแล้ว ทำให้หมดพิษสงแล้ว.  
ภิกษุทั้งหลาย เดอทั้งหลายจะเป็นผู้มากมุนด้วยปราโมทย์  
ปราถอนธรรมอันเงามจากโยคะเติด.

อานนท์! บุคคลบางคนในโลกนี้  
เป็นผู้ทุคีล, เป็นผู้มีคีล, เป็นผู้มีரา堪กล้า, เป็นผู้มักโกรธ, เป็นผู้ฟังช่าน  
และไม่รู้ขัด ซึ่งเจตโวภิมุตติ ปัญญาภิมุตติ อันเป็นที่ดับโดยไม่เหลือ  
แห่งความเป็นผู้ทุคีล, เป็นผู้มีคีล,  
เป็นผู้มีรากล้า, เป็นผู้มักโกรธ, เป็นผู้ฟังช่าน ของเขาตามความเป็นจริง  
บุคคลนั้น ไม่กระทำกิจแม้ด้วยการฟัง ไม่กระทำกิจแม้ด้วยความเป็นพหุสูต  
ไม่แหงตลอดแม้ด้วยความเห็น ย่อมไม่ได้วิมุตติแม้อันเกิดในสมัย  
เมื่อตายไป เขาย่อไปทางเสื่อม ไม่ไปทางเจริญ  
ย่อมถึงความเสื่อม ไม่ถึงความเจริญ...

อานนท์! ส่วนบุคคลบางคนในโลกนี้  
เป็นผู้ทุคีล, เป็นผู้มีคีล, เป็นผู้มีรากล้า, เป็นผู้มักโกรธ, เป็นผู้ฟังช่าน  
แต่รู้ขัด ซึ่งเจตโวภิมุตติ ปัญญาภิมุตติ อันเป็นที่ดับโดยไม่เหลือ  
แห่งความเป็นผู้ทุคีล, เป็นผู้มีคีล,  
เป็นผู้มีรากล้า, เป็นผู้มักโกรธ, เป็นผู้ฟังช่าน ของเขาตามความเป็นจริง  
บุคคลนั้น กระทำกิจแม้ด้วยการฟัง กระทำกิจแม้ด้วยความเป็นพหุสูต  
แหงตลอดด้วยดีแม้ด้วยความเห็น ย่อมได้วิมุตติแม้อันเกิดในสมัย  
เมื่อตายไป เขาย่อไปทางเจริญ ไม่ไปทางเสื่อม  
ย่อมถึงความเจริญอย่างเดียว ไม่ถึงความเสื่อม ...

พระกระเสแห่งธรรมย่อหมกต้องบุคคลนี้  
ไครเล่าจะพึงรู้เหตุนั้นได้ นอกจากพากเพก  
อานนท์! พระเหตุนั้นแหละ เเรอทั้งหลาย  
อย่าได้เป็นผู้ชอบประมาณในบุคคล และอย่าได้ถือประมาณในบุคคล  
พระผู้ถือประมาณในบุคคลย่อหมกทำลายคุณวิเศษของตน  
เราหรือผู้ที่เหมือนเราฟังถือประมาณในบุคคลได้ ... .

ภิกขุทั้งหลาย ! ภิกขุในธรรมวินัยนี้  
ย่อมเล่าเรียนธรรม คือ สุตตะ เดယยะ เวiyาการณะ คาดา อุทาน  
อติวุตตตะ ชาดก อัพภูตธรรม เวทลัล

ธรรมเหล่านั้น เป็นธรรมอันภิกขุนั้นฟังเนื่องๆ  
คล่องปาก ชื่นใจ แห่งตลอดด้วยตี ด้วยความเห็น

เชื่อมีสติหลงลืม เมื่อกระทำการลง  
ย่อมเข้าถึงเหพนิกายหมู่ได้หมู่หนึ่ง

บทแห่งธรรมทั้งหลาย ย่อมปรากฏแก่เรอ ผู้มีความสุขในพณัณ

สติบังเกิดขึ้นช้า  
แต่สติวันนั้น ย่อมเป็นผู้บรรลุคุณวิเศษเร็วพลัน... .

- บาลี ชุดที่ ก. อ. ๒๐/๒๕๖๐/๑๙๑.



ข้อมูลธรรมะนี้ จัดทำเพื่อประโยชน์ทางการศึกษาสู่สาธารณะเป็นธรรมทาน ลิขสิทธิ์ในด้านฉบับนี้ได้รับการสงวนไว้  
ในการจะจัดทำหรือเผยแพร่ โปรดใช้ความละเอียดรอบคอบ เพื่อรักษาความถูกต้องของข้อมูล ให้ก่อนอนุญาต  
เป็นลายลักษณ์อักษรและเบร์กษาด้านข้อมูล ในการจัดทำเพื่อความสะดวกและประยุตต์ ติดต่อได้ที่



พุทธวจนกิจธุคีกุฎีมูลนิธิ โทร. 09 2526 1236

ตัวแทนคณะศิษย์ คุณสหัสทัญญา คุณชนะ โทร. 09 2526 1236

มูลนิธิพุทธไมเนชน์ โทร. 08 2222 5790 - 94

ติดตามการเผยแพร่พระธรรมคำสอนตามหลักพุทธวจน โดยพระอาจารย์คึกฤทธิ์ โสจิติผล ได้ที่

Facebook : Buddhawajana Real | YouTube : Buddhawajana Real

Instagram : Buddhawajana Real

www.watnapp.com | media.watnapahpong.org | www.buddhakos.org

คลื่น ส.ว.พ. FM 91.0 MHz ทุกวันพระ ช่วงบ่าย

พห渥าจนาเรียล  
Buddhawajana Real



e-Donation: วันน้ำป่าฯ

ร่วมสนับสนุนการเผยแพร่พุทธศาสนาได้ที่ ธนาคาร : ไทยพาณิชย์  
ชื่อบัญชี : วัดนาป่าพง เลขที่บัญชี : 318-2-46175-6

แจ้งเจดนาจากเพื่อ幌กราบเรียพระอาจารย์คึกฤทธิ์ได้ที่  
พูดา ตัวแทนคณะศิษย์ 092-526-1236